

COFFEA ENJOY

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Magyar




Tchibo
COFFEE
SERVICE

A mi kávémegoldásunk az Ön üzleti vállalkozása számára

1. TARTALOM

2. BEVEZETŐ	89
2.1 Üdvözljük!	89
2.2 Megjegyzések az útmutatóhoz	89
2.3 Leírás	89
2.4 Gyártói információk	89
3. BIZTONSÁG	90
3.1 Elhelyezés	96
3.2 Kicsomagolás	96
3.3 Üzembehelyezési program	97
3.4 Felépítés és ellenőrzés	97
3.4.1 Üzemeltetési feltételek	97
4. TERMÉKLEÍRÁS.....	100
4.1 Termékleírás.....	100
4.2 Műszaki adatok	101
4.2.1 Műszaki adatlap	101
4.3 A termékkel együtt szállított tartozékok.....	102
5. TELEPÍTÉS ÉS KIPRÓBÁLÁS.....	103
5.1 Telepítés	103
5.2 Csatlakoztatás	103
5.2.1 Vízcsatlakozó csatlakoztatása	103
5.2.2 A használtvíz-vezeték csatlakoztatása	103
5.3 Cseppfogótálca kifolyójának felszerelése	104
5.4 Elektromos csatlakoztatás	104
5.4.1 A kávéfőző elektromos csatlakoztatása	105
6. ELŐKÉSZÍTŐ MUNKÁLATOK.....	106
6.1 Feltöltés	106
6.1.1 Szemeskávé-tartály feltöltése	106
6.1.2 Portartály feltöltése	106
6.1.3 Vízartály feltöltése	107
6.2 Kávéfőző bekapcsolása	107
6.3 Előzetes beállítások	108
6.4 Kávéfőző kikapcsolása	109
7. ITALKÉSZÍTÉS.....	111
7.1 Kávéital.....	111
7.2 Tejes ital.....	113
7.3 Porital.....	114
8.1 Italok kezdőképernyő	116
8. SZOFTVER KEZELŐFELÜLETE.....	116

8.2 Nyelvi beállítás.....	117
8.3 Gyorsmenü.....	117
8.3.1 Információk.....	118
9. ÖBLÍTÉS ÉS ÁPOLÁS.....	120
9.1 Tisztítási terv.....	120
9.2 Napi tisztítás.....	121
9.2.1 Jelszó.....	121
9.2.2 Főzőegység átöblítése.....	122
9.2.3 Tejrendszer átöblítése.....	123
9.2.4 Porrendszer átöblítése.....	124
9.2.5 Törlésvédelem.....	124
9.3 Kézi tisztítás.....	125
9.3.1 A főzőegység tisztítása.....	125
9.3.2 Beépített italszerelvény tisztítása.....	126
9.3.3 Keverőegység tisztítása.....	127
10. SZERVIZ MENÜ:.....	128
10.1 Italbeállítások.....	128
10.1.1 Italok pozíciómódosítása.....	129
10.1.2 Italok eltávolítása.....	129
10.1.3 Italok paraméterbeállítása.....	130
10.1.4 Új italok alkotása.....	132
10.2 Karbantartás.....	133
10.2.1 Intenzív főzőegység-tisztítás.....	133
10.2.2 Intenzív tejrendszer-tisztítás.....	133
10.2.3 Vízkőmentesítés.....	134
10.2.4 Vízeeresztés.....	134
10.2.5 Szűrő behelyezése.....	134
10.2.6 Intenzív tisztítás.....	136
10.3 A gép beállítása.....	137
10.3.1 A karbantartás beállítása.....	138
10.3.2 Idő/dátum.....	140
10.3.3 Automatikus be/ki.....	141
10.3.4 Eco üzemmód.....	141
10.3.5 Mértékegység.....	142
10.3.6 Jelszó.....	142
10.3.7 Betűszín beállítása.....	143
10.3.8 RGB-beállítás.....	143
10.3.9 Bojler-hőmérséklet.....	144
10.4 Műszaki beállítások.....	145
10.4.1 Porkalibrálás.....	145
10.4.2 Őrlési fok kalibrálása.....	145
10.4.3 Vízellátás.....	146



10.4.4 Gyári beállítások.....	147
10.4.5 Paraméterek importja és exportja.....	149
10.4.6 Szoftver frissítése	150
10.4.7 Funkciókapcsoló.....	151
11. HIBAEHÁRÍTÁS / GÉP ÁLTAL KIADOTT FIGYELMEZTETÉSEK.....	153
11.1 A víztartály üres.....	153
11.2 Kávézacstartály tele	153
11.3 Portartály üres	153
11.4 Portartály nincs megfelelően behelyezve.....	154
11.5 A cseppfogó tálca egységet nem lehet megfelelően behelyezni	154
11.6 Melegvíz-bojler túlmelegedett.....	154
11.7 Gőzbojler túlmelegedett.....	154
11.8 A melegvíz-bojler hőmérséklete túl alacsony.....	155
11.9 A gőzbojler hőmérséklete túl alacsony	155
11.10 Környezeti hőmérséklet túl alacsony.....	155
11.11 Nincs víz.....	156
11.12 Rendszer túlnyomás	156
11.13 Darálókálibrálás.....	157
11.14 Főzőegység nincs megfelelően behelyezve	157
11.15 Főzőegység átöblítése szükséges.....	157
11.16 Intenzív főzőegység-tisztítás szükséges	158
11.17 Intenzív tejrendszer-tisztítás szükséges	158
11.18 Vízkőmentesítés szükséges.....	158
12. HIBAEHÁRÍTÁS.....	159
12.1 Hibák a képernyőn megjelenő tudnivalókkal kapcsolatban.....	159
12.1.1 Vízellátással kapcsolatos hibák	159
12.1.2 Őrlőmű hiba	159
12.1.3 Főzőegység hiba.....	160
12.1.4 HMI-kommunikációs hiba.....	160
12.1.5 Forróvíz-bojler NTC-hiba.....	160
12.1.6 Gőzbojler NTC-hiba	161
12.1.7 Bojler fűtési időtartama túllépve.....	161
12.1.8 Bojler fűtési időtartama túllépve.....	161
12.1.9 Gőzbojler fűtési időtartama túllépve.....	162
12.2 Hiba a képernyőn megjelenő jelzés nélkül	162
12.2.1 A gépet nem lehet bekapcsolni	162
12.2.2 Nincs tej.....	162
12.2.3 Nincs tejhab, csak meleg tej	162
12.2.4 Nincs kávé	163
12.2.5 A szoftverrendszer összeomlott	163
12.2.6 Folyadék lép ki.....	163
13. FELELŐSSÉG ÉS GARANCIA	164
13.1 Az üzemeltető kötelezettségei	164

13.2 Garanciális igények	164
14. FONTOS TUDNIVALÓK	165
15. EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....	166

2. BEVEZETŐ

2.1 ÜDVÖZÖLJÜK!

A Coffea automata kávéfőzővel tökéletes eszpresszót, caffè cremát, valamint finom kávé és tejes specialitásokat, pl. capuccinót és latte macchiát készíthet. A kávéspecialisták segítségével kialakított automata kávéfőzővel mindez csodálatosan egyszerű: A készülék a kávéinkhoz lett tökéletesen beállítva.

Reméljük, örömet leli új automata kávéfőzője használatában!

Minden egyes készüléket gondosan átvizsgálunk, valamint kávéval és vízzel tesztelünk. Az alapos tisztítás ellenére előfordulhat, hogy minimális mennyiségű kávé vagy víz marad a készülékben. Ez nem minőségi hiba – a készülék állapota kifogástalan.

2.2 MEGJEGYZÉSEK AZ ÚTMUTATÓHOZ

- A jelen útmutató kiegészíti a készülékhez mellékelt rövid útmutatót.
- Az útmutató műszaki fejlődés nyomán szükségessé váló változtatásának joga fenntartva. Az utányomás, fordítás és bármilyen formában történő sokszorosítás, beleértve a kivonatokat is, a kiadó írásbeli engedélyéhez kötött. A szerzői jog a gyártó tulajdonában van.

2.3 LEÍRÁS

- Ez az automata kávéfőző fekete kávé, tejeskávé, forró tej és tejhab készítésére szolgál. A gép a nagy napi pohármennyiségek iránti igény kiszolgálásához éttermekben, irodákban és más kereskedelmi területeken használható.
- A gép felszereltségétől függően a következő termékek adagolhatók:
 - Kávé, tejeskávé, poralapú italok és tejes készítmények.
- A ház kiváló minőségű műanyagból készült. A gép és valamennyi tartozékának kialakítása lehetővé teszi a következő kezelőkkel szemben támasztott követelmények teljesítését:
 - HACCP higiéniai előírások.
 - Baleset-megelőzési előírások az elektromos biztonságra vonatkozóan a kereskedelmi szektorban.
- A gép érintőképernyő segítségével kezelhető.

2.4 GYÁRTÓI INFORMÁCIÓK

Tchibo Coffee Service GmbH
 Überseering 18
 22297 Hamburg
tchibo-coffeeservice.de



3. BIZTONSÁG



HIBÁS HASZNÁLAT



A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet.

» Tartsa be az összes biztonsági előírást.



Általános biztonsági előírások

A kezelőt fenyegető veszélyek

A maximális biztonság az egyik legfontosabb termékjellemző. A biztonsági berendezések hatékonysága csak akkor garantált, ha a következőket betartják:

- Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
- Ne érintse meg a forró géprészeket.
- Ne használja a kávéfőzőt, ha az nem működik megfelelően, vagy ha sérült.
- Csak akkor használja a kávéfőzőt, ha az teljesen össze van szerelve.
- A beépített biztonsági berendezéseket semmilyen körülmények között sem szabad módosítani.
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha folyamatosan felügyelik őket, miután oktatásban részesültek a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és ők megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A termék tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek nem végezhetik.

A biztonsági funkciók ellenére minden kávéfőző potenciálisan veszélyes marad, ha helytelenül használják. Kérjük, a sérülések és az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat a kávéfőző kezelése során:





ÉLETVESZÉLY ÁRAMÜTÉS KÖVETKEZTÉBEN



- A kávéfőző belsejében életveszély áll fenn a hálózati feszültség miatt!

-
- Soha ne nyissa ki a készülékházat.
 - Soha ne lazítson meg semmilyen csavart, és ne távolítson el semmilyen házrészét.
 - Kerülje a hálózati csatlakozókábel sérüléseit. Ne törje meg, ne nyomja össze.
 - Soha ne használjon sérült hálózati csatlakozókábelt. A sérült hálózati csatlakozókábelt a gyártóval vagy annak szervizközpontjával ki kell cseréltetni a veszély elkerülése érdekében.
 - Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a hálózati csatlakozót. Ne öntsön vizet vagy más folyadékot a hálózati csatlakozóra. Mindig tartsa szárazon a hálózati csatlakozót.
 - Ne húzza ki a kávéfőző hátoldalán lévő készülékcsatlakozót, amíg a hálózati kábelt le nem választotta az elektromos hálózatról.
 - A kávéfőzőt karbantartás és javítás előtt le kell választani az elektromos hálózatról. Ehhez húzza ki a konnektorból a csatlakozódugót. A szabad rálátás biztosításával a karbantartást vagy javítást végző személynek mindig meg kell tudnia győződnie arról, hogy a tápellátás megszakított állapotban van.



FORRÁZÁSI ÉS ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE



- Az italok és a gőz adagolása során forró folyadék távozik a kifolyócsövekből. Eközben a szomszédos felületek és kifolyócsövek felforrósodnak.



- » Az italok vagy a gőz adagolása során ne nyúljon a kifolyócsövek alá.



- » Ne érintse meg a kifolyócsöveket közvetlenül az adagolás után.

- » Italok adagolása előtt mindig helyezzen megfelelő edényt a kifolyócső alá.



SÉRÜLÉSVESZÉLY



- Különösen a hosszabb hajszálok beleakadhatnak a daráló fejébe, és a daráló behúzhatja azokat a kávéfőzőbe.

- » Mindig védje a haját hajhálójával.





BECSÍPÖDÉS VESZÉLYE / SÉRÜLÉSVESZÉLY



- A kávéfőzőben lévő mozgó alkatrészek kéz- és ujj sérüléseket okozhatnak.



- » Mindig kapcsolja ki a kávéfőzőt, és húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt belenyúlna a kávédarálóba vagy a főzőegység nyílásába.



EGÉSZSÉGHÁRÓSODÁS VESZÉLYE



- » Csak olyan termékeket dolgozzon fel, amelyek fogyasztásra és a kávéfőzővel való használatra alkalmasak.

- » A portartály, a szemeskávétartályok és a kézi adagoló csak a rendeltetésszerű használatra szánt anyagokkal tölthető meg.



EGÉSZSÉGHÁRÓSODÁS VESZÉLYE



- A tejrendszer-tisztítószer és a tisztítótabletták irritációt okozhatnak.

- » Tartsa be a tisztítószerek csomagolásán feltüntetett óvintézkedéseket.

- » A tisztítótablettát csak a kijelzőüzenet megjelenése után dobja be.



EGÉSZSÉGÜGYI KOCKÁZAT/IRRITÁCIÓ ÉS FORRÁZÁSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE



- A tisztítás során forró tisztítófolyadék és forró víz áramlik ki a kifolyócsövekből.



- A forró folyadékok bőrirritációt okozhatnak, és magas hőmérséklet hatására forrázásveszély áll fenn.

- A cseppfogótálcában forró folyadékok lehetnek.

- » Tisztítás közben soha ne nyúljon a kifolyók alá.

- » Gondoskodjon arról, hogy soha senki ne igyon tisztítófolyadékot.

- » Óvatosan mozgassa a cseppfogó tálcát.



CSÚSZÁSVESZÉLY



- A kávéfőzőből helytelen használat vagy meghibásodás esetén folyadékok távozhatnak. Ezek a folyadékok csúszásveszélyt okozhatnak.



- » Rendszeresen ellenőrizze a kávéfőző tömítettségét, és hogy nem folyik-e ki a víz.

Rendeltetésszerű használat



HIBÁS HASZNÁLAT



- Ha a gépet nem rendeltetésszerűen használják, az sérülésveszélyt okozhat.

- » A kávéfőző csak rendeltetésszerűen használható.

- A Coffea Enjoy kávé és/vagy tejet tartalmazó italok megfelelő edényekbe történő adagolására szolgál.
- A felhasznált termékeknek (szemes kávé és tej) alkalmasnak kell lenniük az automata kávéfőzőkben történő feldolgozásra. A termékek a szavatosság lejártá után már nem dolgozhatók fel.
- Ezt a készüléket ipari és kereskedelmi használatra tervezték, és üzletekben, irodákban, vendéglátóhelyeken, szállodákban vagy hasonló helyeken szakemberek vagy képzett felhasználók általi kezelésre szánták.

ELHELYEZÉS

- A készülék önkiszolgáló helyiségekben is használható, ha azt képzett személyzet felügyeli. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy jól látható legyen.
- A készüléket vízszintes, stabil, víz- és hőálló felületen kell elhelyezni.
- A készülék nem tisztítható vízszugárral.
- A készüléket védeni kell a fröccsenő víztől.
- A készüléket nem szabad olyan felületre helyezni, amelyet vízszugárral, gőzszugárral, gőztisztítóval vagy hasonlóval permeteznek vagy tisztítanak.



VÍZCSATLAKOZÓ

- 3/8"-os tömlőcsatlakozó főcsappal és 0,08 mm-es szemcseméretű szennyszűrővel a helyszínen. Minimum 0,2 MPa (2 bar) áramlási nyomás 2 l/perc térfogatáram esetén. Maximum 0,6 MPa (6 bar).
- Maximális bemeneti hőmérséklet 35 °C.
- Az új kávéfőzőhöz mellékelt tömlőkészletet és/vagy az új vízszűrőt kell használni.
- Ne használja tovább a régi tömlőkészleteket.

KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET

- Környezeti hőmérséklet +5 °C és max. +35 °C között

HASZNÁLAT

- A készülék használatára a jelen használati útmutatóban foglaltak vonatkoznak. Bármilyen egyéb vagy ezen túlmutató használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.
- **A Coffea Enjoy készülék semmilyen körülmények között nem használható más folyadékok melegítésére vagy adagolására, mint kávé, forró víz (italok, tisztítás) vagy tej (hűtött, pasztőrözött, homogenizált, UHT).**

HIGIÉNY

- A kávéfőzőt az üzemeltetőnek úgy kell felállítania, hogy az ápolás és a karbantartás akadálymentesen elvégezhető legyen.
- Irodai/emeleti kiszolgálásban vagy hasonló önkiszolgáló alkalmazásokban a kávéfőző működtetését betanított személyzetnek kell felügyelnie. A betanított személyzetnek biztosítani kell az ápolási intézkedések betartását, és rendelkezésre kell állnia a használattal kapcsolatos kérdések megválaszolásához.



TÜZVESZÉLY/BALESETVESZÉLY



- » A Műszaki adatok című fejezetben megadott üzemeltetési és telepítési feltételeket be kell tartani.
- » A készülék csatlakozójának csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a típustáblán feltüntetett adatok megfelelnek-e a telepítési helyszínen rendelkezésre álló hálózati feszültségnek.

Az elektromos csatlakozás, a vízcsatlakozás és a használtvíz-csatlakozás helyszíni előkészítő munkáit a gép üzemeltetőjének kell elvégeztetnie. Ezeket az általános, országspecifikus és helyi előírásoknak megfelelően, engedéllyel rendelkező szerelőknek kell elvégezniük. A TCST Service csak az előkészített csatlakozásokhoz csatlakoztathatja a kávéfőzőt. Nem jogosult a helyszíni telepítési munkák elvégzésére, és nem felelős azok végrehajtásáért.

Üzembe helyezés

(A gyári átadás utáni első üzembe helyezéshez)



A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ BETARTÁSA

- » Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.
- » Mindig pontosan kövesse a használati utasításokat, különös tekintettel a biztonsági utasításokra és a biztonságról szóló fejezetre.
- » Tartsa be a kávéfőzőn feltüntetett óvintézkedéseket.
- » Tegye elérhetővé a használati útmutatót a személyzet vagy minden felhasználó számára.



ÉLETVESZÉLY ÁRAMÜTÉS KÖVETKEZTÉBEN



- A kávéfőző belsejében életveszély áll fenn a hálózati feszültség miatt!
- » Soha ne nyissa ki a házat.
- » Soha ne lazítson meg semmilyen csavart, és ne távolítson el semmilyen házirészt.



FONTOS



TARTSA BE A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ELŐÍRÁSAIT.

3.1 ELHELYEZÉS



- A felállítási helynek száraznak és fröccsenő víztől védettnek kell lennie.
- A kávéfőzőkből mindig távozzon némi kondenzvíz, víz vagy gőz.
- Ne használja a kávéfőzőt a szabadban.
- A kávéfőzőt úgy állítsa fel, hogy az védve legyen a fröccsenő víztől.
- A kávéfőzőt mindig víz- és hőálló felületre helyezze, hogy megóvja a felállítási felületet a sérülésektől.

FONTOS

3.2 KICSOMAGOLÁS



- A kartondobozban lévő csomagolás tartalmazza a tartozékokat. Ne dobja el.
- A víztartály és a zacstartó tartozékokat tartalmaz. Üzembe helyezés előtt vegye ki a tartozékokat, és alaposan öblítse ki a zacstartót és a víztartályt.
- Ellenőrizze a kávéfőző sértetlenségét. Kétség esetén ne működtesse a kávéfőzőt, és forduljon a TCST Szervizhez.
- Őrizze meg az eredeti csomagolást arra az esetre, ha vissza kell küldenie a terméket.
- » Csomagolja ki a Coffea Enjoy készüléket, és helyezze a kávéfőzőt egy stabil és vízszintes felületre.
- » Vegye figyelembe a műszaki adatokat.
- » Csatlakoztassa a kávéfőző csatlakozókábelét egy megfelelő aljzatba.

3.3 ÜZEMBEHELYEZÉSI PROGRAM

» Kapcsolja be a kávéfőzőt a be/kikapcsolóval.

A kávéfőző bekapcsol.

Az üzembehelyezési program elindul.

» Végezze el és kövesse a kijelzőn megjelenő összes utasítást.

Az üzembehelyezési program a kijelző segítségével lépésről lépésre végigvezeti Önt az üzembehelyezési folyamat többi részén.

» Kövesse a kijelzőüzeneteket.

• A beállított értékek az üzembe helyezést követően módosíthatók.

3.4 FELÉPÍTÉS ÉS ELLENŐRZÉS



A következő lépéseket a gyártó által felhatalmazott személyzetnek kell elvégeznie.

3.4.1 Üzemeltetési feltételek

Felállítási hely

Kérjük, tartsa be a következő pontokat, ellenkező esetben a gép megsérülhet:

- A felállítási helynek stabilnak, vízszintesnek és nyomásállóknak kell lennie, ellenkező esetben a készülék használhatatlanná válik.
- Tartsa távol magas hőmérsékletű helyektől és hőforrásoktól.
- A felállítási helyet a gyártó által felhatalmazott személyzetnek kell ellenőriznie.
- A hálózati csatlakozó és a gép közötti távolságnak 1 méternél kisebbnek kell lennie.

Biztosítson elegendő helyet a karbantartáshoz és a működtetéshez:



- A készülék hátuljának legalább 5 cm távolságra kell lennie a faltól (légáramlás).
- Hagyjon elegendő helyet a szemes kávénak.

Környezeti feltételek

Kérjük, tartsa be a következő pontokat, ellenkező esetben a gép megsérülhet:

- A hőmérsékletnek +10 °C és +40 °C (50 F - 104 F) között kell lennie.



- A maximálisan megengedett páratartalom 80% rF
- A zárt helyiségeken kívüli üzemeltetés nem megengedett, mivel a készüléket a kedvezőtlen időjárás (eső, hóesés, fagy) károsíthatja.

A 0 °C alatti hőmérséklet fagykárokat okozhat:

- A zárt tereken kívüli helyeken történő felállítás előtt vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

FORRÁZÁSI ÉS ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE



Az italok adagolása során forró folyadék távozik a kifolyócsövekből. Eközben a szomszédos felületek és kifolyócsövek felforrósodnak.

» Az italok adagolása közben ne nyúljon a kifolyócsövek alá.

» Ne érintse meg a kifolyócsöveket közvetlenül az adagolás után.

**BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK
SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK**



A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása a készülék helytelen működtetése esetén kisebb vagy súlyos sérülésekhez vezethet.



Áramütés



Becsípődés veszélye



Csúszásveszély



Forró felületek



Forró gőz

**TUDNIVALÓ
ANYAGI KÁROK**

- a kávéfőzőt
- a felállítási helyet érintően
- » Mindig pontosan tartsa be a használati útmutató utasításait.

FONTOS

TUDNIVALÓ/TIPP

- Útmutató a biztonságos használathoz és tippek az egyszerűbb működtetéshez.

TUDNIVALÓ

TIPP

Szójegyzék

FOGALOM	MAGYARÁZAT
•	Felsorolások, választási lehetőségek
»	Egyes műveleti lépések
X. lépés:	Intézkedési utasítás, amely több műveleti lépésből áll
<i>Dőlt szöveg</i>	A kávéfőző állapotának leírása és/vagy az automatikusan végrehajtott lépések magyarázata.
Barista	Professzionális kávékészítő
Choc	Forró csokoládé
Decaf	Koffeinmentes kávé
Italkiadás	Kávé, forró víz vagy italporból készült italok adagolása
Főcsap	Vízlezáró szelep, sarokszelep
Vízkeménység	Érték dH°-ban. A vízkeménység az ivóvízben oldott mészsó mennyisége.
Kávékifolyó	Kettős kifolyó
Tejrendszer	Egyszeres kifolyó, tejhabosító, tejhabosító adapter, gőzfúvóka és tejcső
Keverőrendszer	Teljes szerelvény
Pre-Infusion	A kávé a főzés előtt rövid ideig forrázzák, hogy intenzívebben szabaduljon fel az íze.
Préselés	A kávéőrlemény automatikus préselése a kávéfőzés előtt.
Működési tartomány	Például: A vízszűrő teljesítménye literben
SB-üzem	Ügyfelek számára biztosított önkiszolgáló működésmód
Öblítés	Köztés tisztítás
Hozzávalók	Egy ital receptjének összetevői, például kávé, tej, tejhab.



4. TERMÉKLEÍRÁS

4.1 TERMÉKLEÍRÁS



- 1 Portartály fedele
- 2 Szemeskávétartály fedele
- 3 Portartály
- 4 Szemeskávétartály
- 5 Képernyő
- 6 Víztartály ajtaja
- 7 Forróvíz-kifolyó
- 8 Tejkifolyó
- 9 Porital-kifolyó
- 10 Kávékifolyó
- 11 Cseppfogó rács
- 12 Felfogótálca



- 1 Be-/kikapcsoló gomb
- 2 Vízbevezető cső
- 3 Csatlakozóaljzat
- 4 Tápkábel
- 5 Lefolyócső

4.2 MŰSZAKI ADATOK

- Óránkénti teljesítmény a DIN18873-2 szabvány szerint:

KAPACITÁS		COFFEA ENJOY
Ajánlott teljesítmény		150 csésze
Óránkénti teljesítmény	Espresso (M: 50 ml)	100 csésze
	Americano (M: 210 ml)	80 csésze
	Cappuccino (M: 200 ml)	80 csésze
Óránkénti vízleadás		30 liter
Víztartály űrtartalma		4 liter
Szemeskávétartály űrtartalma		1500 g
Portartály űrtartalma		kb. 1600 g tejpor vagy kakaópor
Kávézacctartály űrtartalma		kb. 40 darab (10 g/adag)
Felfogótálca űrtartalma		1,5 liter

4.2.1 Műszaki adatlap

MŰSZAKI ADATLAP	COFFEA ENJOY
Tápellátás	220-240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítmény	2900 W
Összekötőcső-készlet	G3/4' G3/8' 1,5 m hosszú fémtömlő
Csatlakozó víznyomás	Max. 0,6 Mpa
Kávéfőző Szé*Mé*Ma	340*545*620 mm
Kávéfőző súlya	26,5 kg.



Pendrive használatának feltételei	
Képméret	1024 x 600 pixel, 332 x 332 pixel
Képformátum	png
Fájlméret	kevesebb, mint 1 MB
Tárhelykapacitás	Nem több mint 32 GB
Aljzat:	USB 1.0 vagy USB 2.0 (USB 3.0 átmenetileg nem elérhető)
Formátum	FAT vagy FAT32

4.3 A TERMÉKKEL EGYÜTT SZÁLLÍTOTT TARTOZÉKOK

NÉV	ÁBRA	COFFEA ENJOY
Kábel		x1
Órlőmű állítókulcsa		x1
Tejcső		x1
Fém vízbevezető cső		x1
Egyutas szelep		x1

Külön megvásárolható

KOMPONENS NEVE	ÁBRA	LEÍRÁS
MC4 Cooler		Elektronikus hűtőszekrény

5. TELEPÍTÉS ÉS KIPRÓBÁLÁS



A KÖVETKEZŐ LÉPÉSEKET A GYÁRTÓ ÁLTAL FELHATALMAZOTT SZEMÉLYZETNEK KELL ELVÉGEZNIÉ.

5.1 TELEPÍTÉS

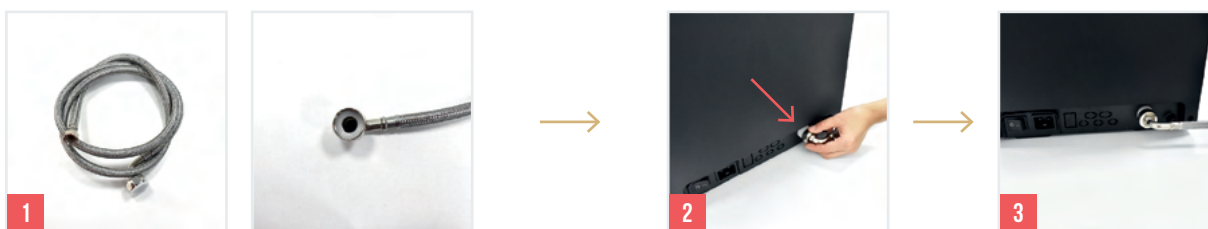
- Nyissa ki a kartondobozt, vegye ki a gépet és a pótalkatrészeket.

A gépet és minden tartozékot csak fagymentes helyen szabad felállítani és tárolni.

5.2 CSATLAKOZTATÁS

5.2.1 Vízcsatlakozó csatlakoztatása

1. lépés: Csatlakoztassa a tömlő végét (1) a vízbemenethez (2), és fordítsa el a csavaranyát az óramutató járásával megegyező irányba.



2. lépés: Csatlakoztassa a tömlő másik végét a vízvezetékhez (3).

5.2.2 A használtvíz-vezeték csatlakoztatása

(Erre a műveletre csak akkor van szükség, ha a használtvíz-vezeték kiválasztásra került.)



3. lépés: Szerelje fel a használtvíz-tömlőt (1) biztonságosan a használtvíz-csőre (2-3).



A használtvíz-vezeték összeszerelése befejeződött.



5.3 CSEPPFOGÓTÁLCA KIFOLYÓJÁNAK FELSZERELÉSE

(Erre a műveletre csak akkor van szükség, ha a használtvíz-vezeték kiválasztásra került.)

1. lépés: Vegye ki a cseppfogó tálcát (1-2), és a szerszámmal távolítsa el a cseppfogó tálcában lévő dugót (3-4) (itt a nem automatikus vízvezetéssel rendelkező változathoz tartozó dugó használható, ezt a dugót meg kell őrizni).



2. lépés: Először szerelje be a szelepházat (1-2), majd a használtvíz-csövet (3-4), hogy megakadályozza a használt víz bejutását a gépbe.



3. lépés: Helyezze be a felfogótálcát a gépbe (1-2). A telepítés befejeződött.



5.4 ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

A tápfeszültségnek meg kell felelnie a típustáblán szereplő adatoknak. Hálózati csatlakozódugón keresztül történő csatlakoztatás esetén a konnektornak üzem közben könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy meghibásodás esetén a dugó kihúzható legyen.

A nagy terhelés miatt külön aljzatra van szükség a géphez és minden további készülékhez.

5.4.1 A kávéfőző elektromos csatlakoztatása

1. lépés: Vegye ki a mellékelt csatlakozódugót (1) a csomagolásból. Először csatlakoztassa a gép hátuljához (2-3).



2. lépés: Dugja be a hálózati csatlakozót egy csatlakozóaljzatba.



Az elektromos csatlakoztatás üzemkész



6. ELŐKÉSZÍTŐ MUNKÁLATOK



A KÖVETKEZŐ LÉPÉSEKET A GYÁRTÓ ÁLTAL FELHATALMAZOTT SZEMÉLYZETNEK KELL ELVÉGEZNIÉ.

6.1 FELTÖLTÉS

6.1.1 Szemeskávé-tartály feltöltése

- 1. lépés:** Egy beállítókulccsal nyissa ki a szemeskávé-tartály fedelét (1).
- 2. lépés:** Vegye le a tartály fedelét (2).
- 3. lépés:** Töltse a szemes kávé a szemeskávé-tartályba (3), majd zárja vissza a tartályt (4).
- 4. lépés:** Fordítsa el a beállítókulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba a fedél reteszeléséhez (5)



6.1.2 Portartály feltöltése

- 1. lépés:** Egy beállítókulccsal nyissa ki a portartály fedelét (1).
- 2. lépés:** Távolítsa el a tartály fedelét (2), és töltse a port a portartályba (3).
- 3. lépés:** Zárja vissza a tartályt (4). Fordítsa el a beállítókulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba a fedél reteszeléséhez (5)



6.1.3 Víztartály feltöltése

1. lépés: Nyissa ki a víztartály fedelét (1), vegye ki a tartályt (2) és távolítsa el a fedelet (3). Töltsön be tiszta ivóvizet (4).

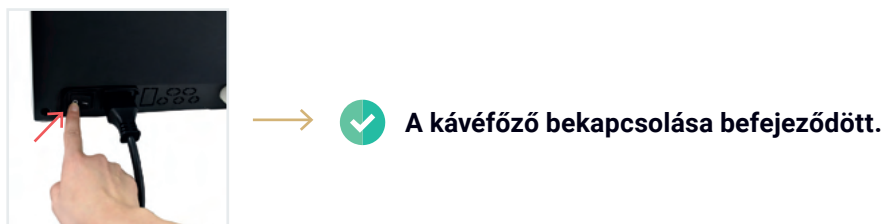


2. lépés: Helyezze vissza a fedelet, tegye vissza a víztartályt a gépbe (1), és zárja be az ajtaját (2).



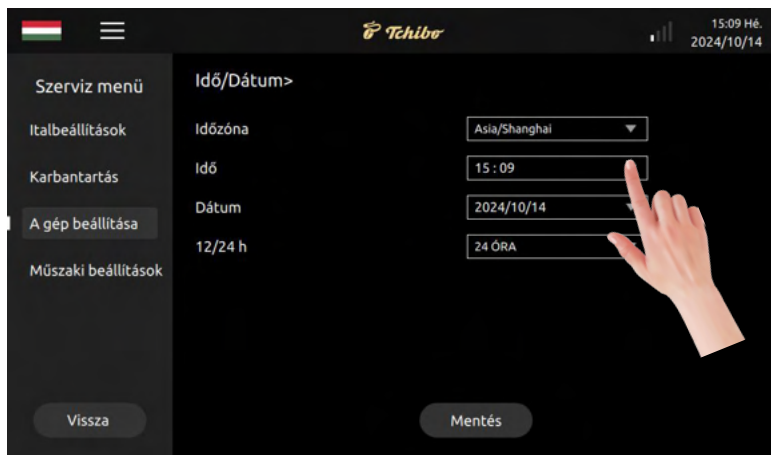
6.2 KÁVÉFŐZŐ BEKAPCSOLÁSA

1. lépés: Érintse meg a kapcsolót a gép hátoldalán.

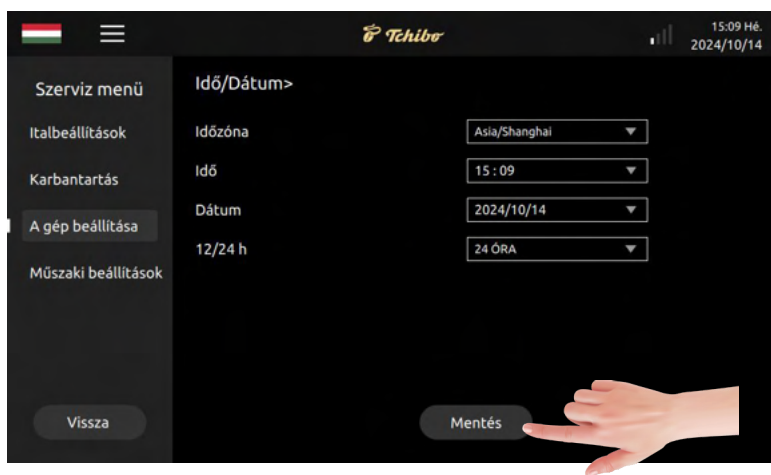


6.3 ELŐZETES BEÁLLÍTÁSOK

1. lépés: Állítsa be az időt és a dátumot a képernyőn az opciók megérintésével.



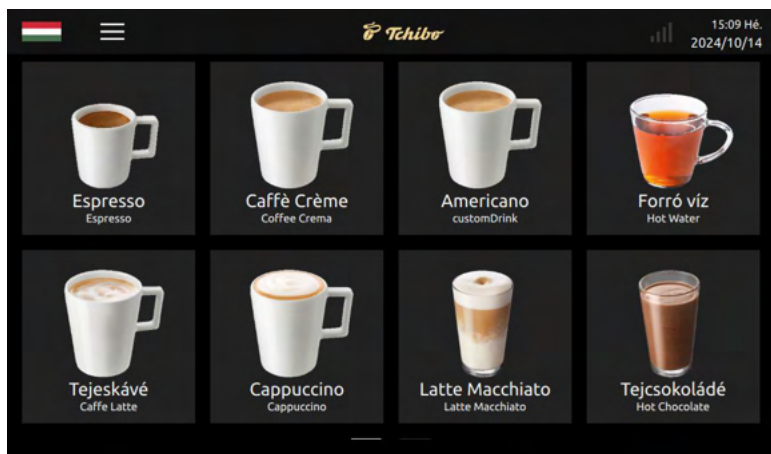
2. lépés: A következő lépéshez koppintson a Mentés gombra.



3. lépés: A gép elindul ...



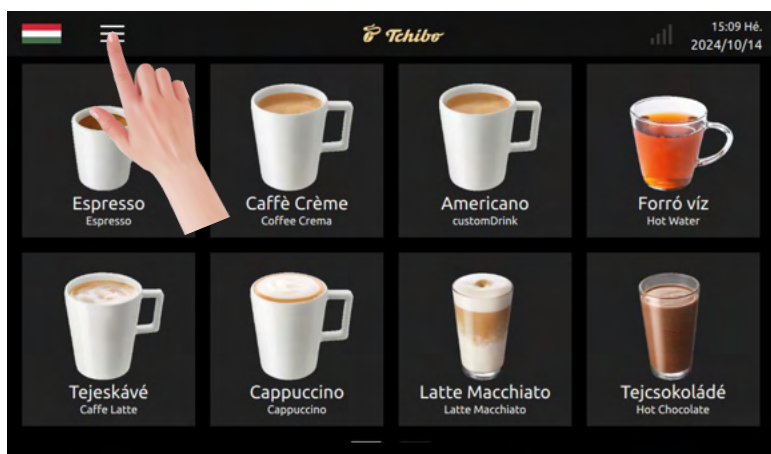
4. lépés: A bekapcsolás befejeződött, a gép üzemkész.



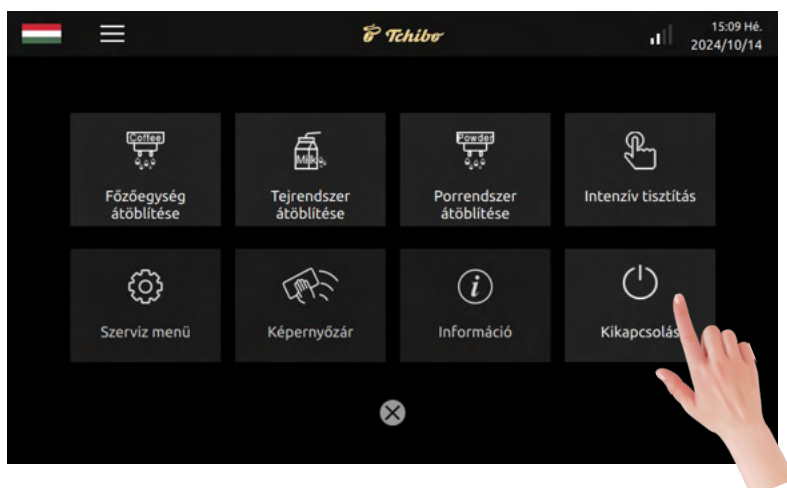
→  Az alapértelmezés szerinti beállítás befejeződött.

6.4 KÁVÉFŐZŐ KIKAPCSOLÁSA

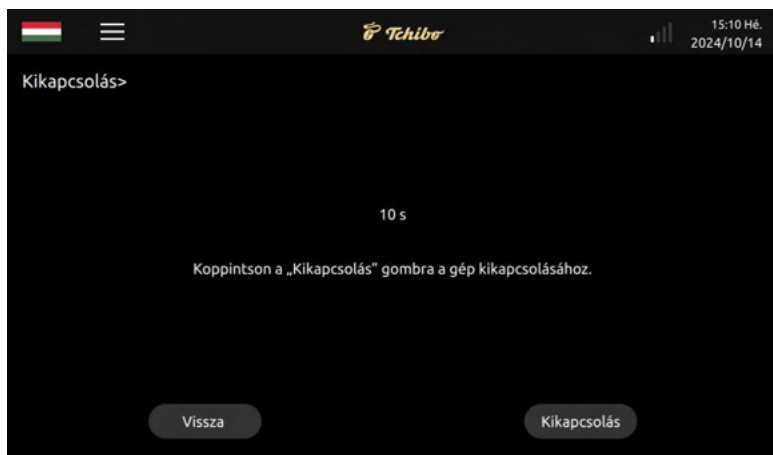
1. lépés: Érintse meg a képernyőn a gyors elérés ikonját a gyorsmenü oldalának megnyitásához.



1. lépés: Koppintson a Kikapcsolás gombra.



3. lépés: Megjelenik a képernyő felugró ablaka. Ha ki szeretné kapcsolni a készüléket, koppintson az Igen gombra. Ekkor a készülék kikapcsolási módba kapcsol, a képernyő kikapcsol, de a világítás továbbra is bekapcsolva marad. Koppintson a Nem gombra a folyamat megszakításához, majd visszatér a menübe. (A képernyő visszakapcsolásához tartsa lenyomva 3 másodpercnél hosszabb ideig.)



4. lépés: Érintse meg a gép hátulján lévő kapcsolót a gép áramellátásának teljes kikapcsolásához (Figyelem: Ne kapcsolja ki a készüléket közvetlenül bekapcsolt állapotban, mert ez károsíthatja a készüléket).



A kávéfőző kikapcsolása befejeződött.

7. ITALKÉSZÍTÉS



A VÉGFELHASZNÁLÓK ÁLTAL ELVÉGEZHEŐ LÉPÉSEK.

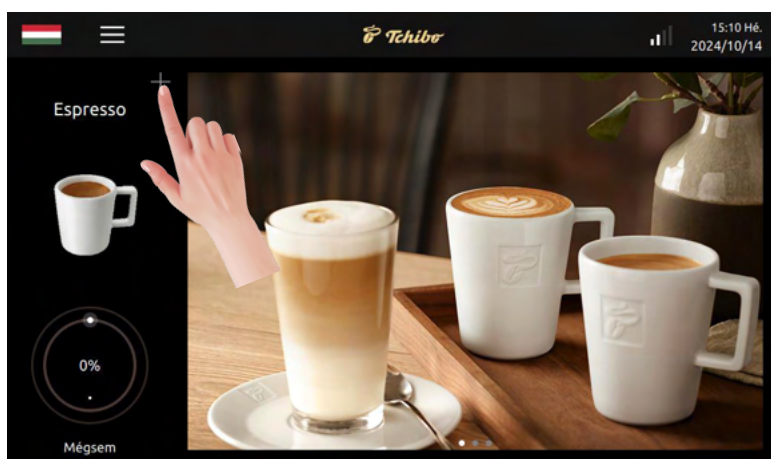
7.1 KÁVÉITAL

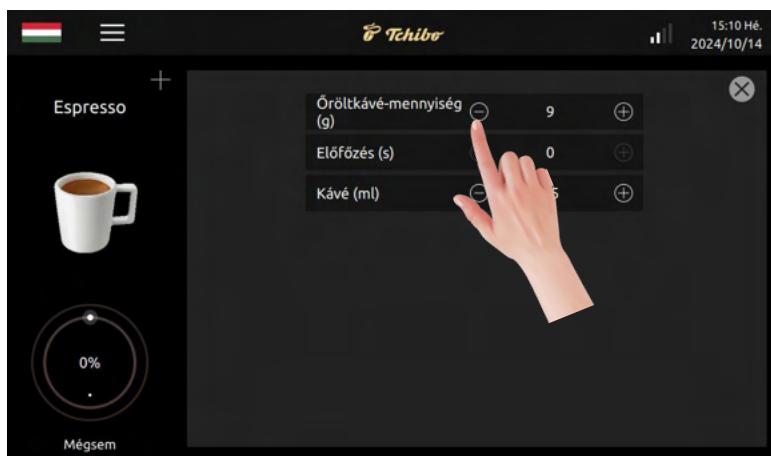
Például: Készítsen egy eszpresszót.

1. lépés: Koppintson az Espresso gombra. A kávéfőző elkészíti az italt.

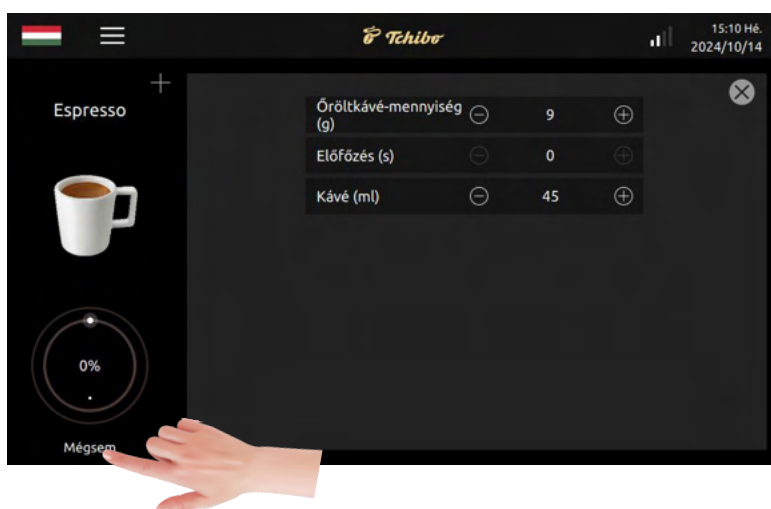


2. lépés: Az ital elkészítése közben érintse meg az oldalsó „+” gombot a paraméterbeállítás felugró ablakának megnyitásához, koppintson a „-” vagy „+” gombra a mennyiség ideiglenes módosításához (csak állítható üzemmódban érhető el).





3. lépés: Az ital elkészítése folyamatban; az elkészítés azonnali leállításához koppintson a Mégse gombra.

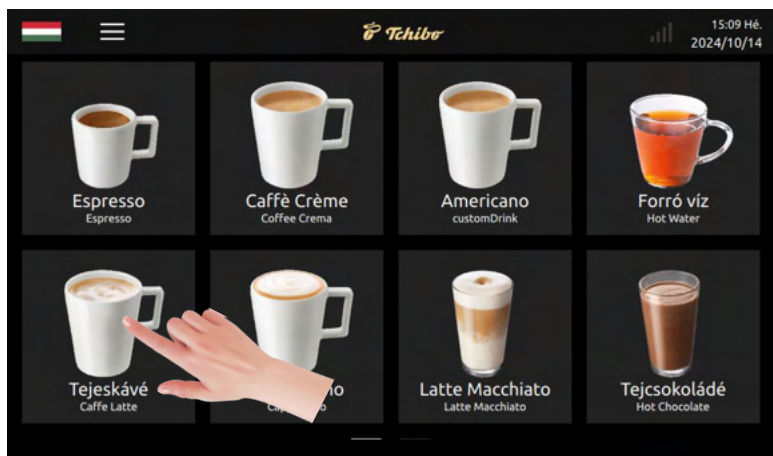


→  Az italkészítés befejeződött.

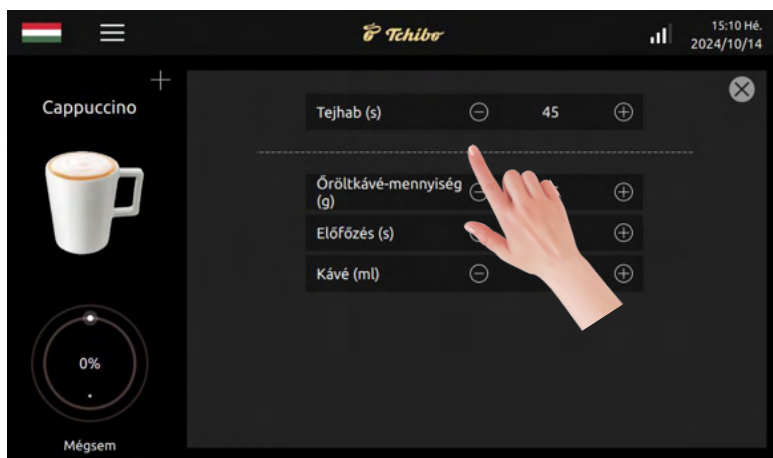
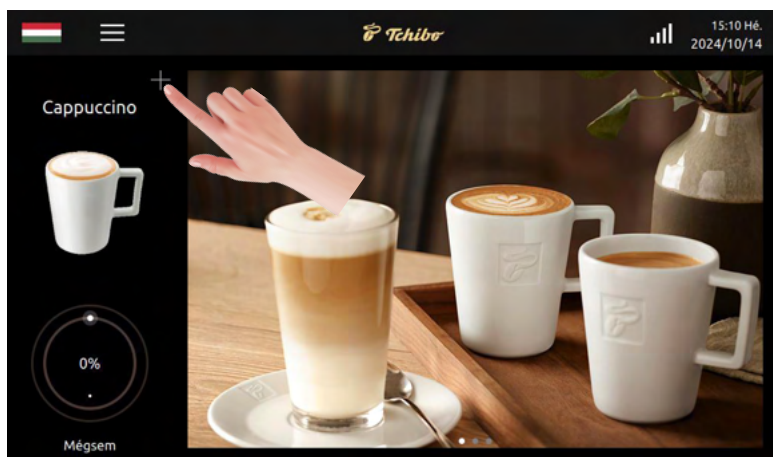
7.2 TEJES ITAL

Például: Készítsen egy csésze cappuccinót.

1. lépés: Koppintson a Cappuccino gombra. A kávéfőző elkészíti az italt.



2. lépés: Az ital elkészítése közben érintse meg az oldalsó „+” gombot a paraméterbeállítás felugró ablakának megnyitásához, koppintson a „-” vagy „+” gombra a mennyiség ideiglenes módosításához (csak állítható üzemmódban érhető el).



3. lépés: Az ital elkészítése folyamatban; az elkészítés azonnali leállításához koppintson a Mégse gombra.



→  A tejes ital elkészítése befejeződött.

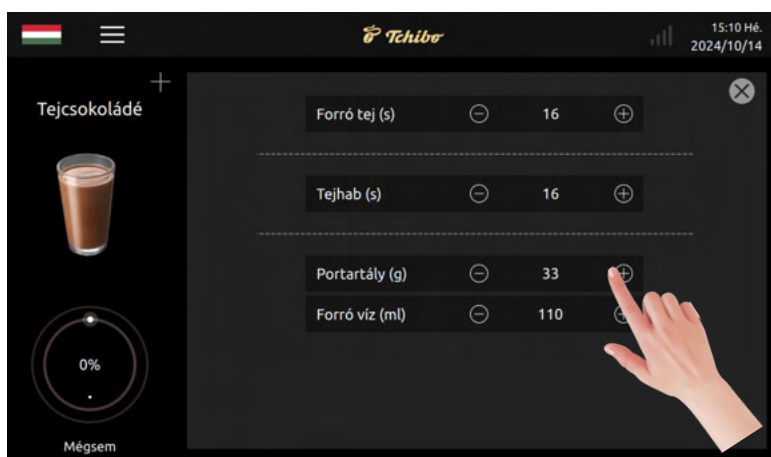
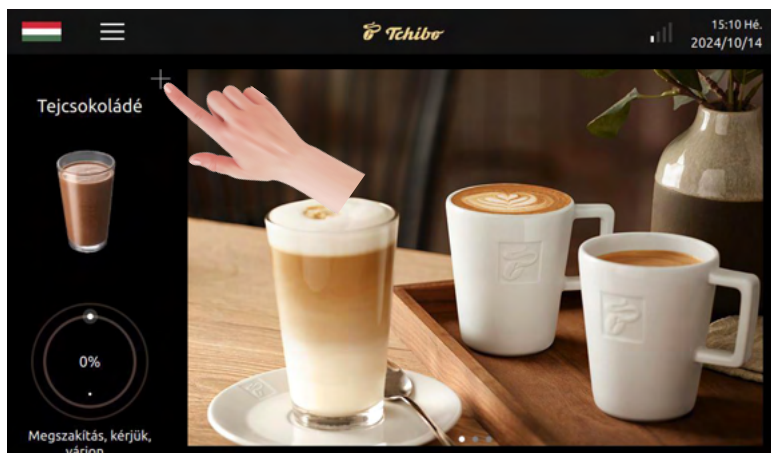
7.3 PORITAL

Például: Készítsen egy csésze forró tejsokit.

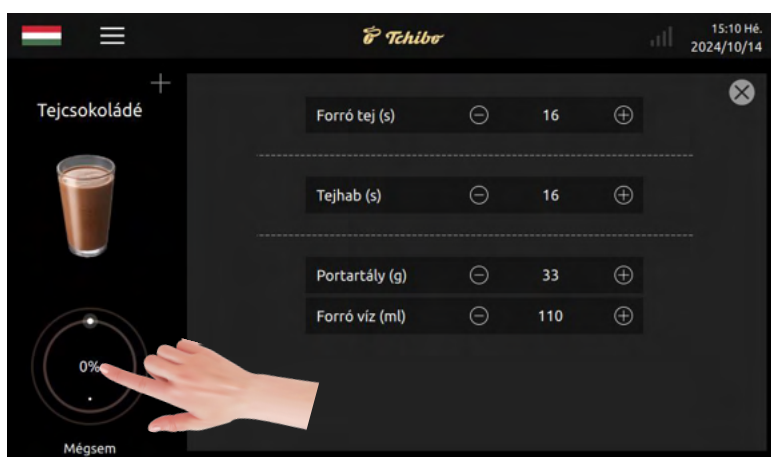
1. lépés: Koppintson a Tejsokoládé opcióra. A kávéfőző elkészíti az italt.



2. lépés: Az ital elkészítése közben érintse meg az oldalsó „+” gombot a paraméterbeállítás felugró ablakának megnyitásához, koppintson a „-” vagy „+” gombra a mennyiség ideiglenes módosításához (csak állítható üzemmódban érhető el).



3. lépés: Az ital elkészítése folyamatban; az elkészítés azonnali leállításához koppintson a Mégse gombra.



→  A poralapú ital elkészítése befejeződött.

8. SZOFTVER KEZELŐFELÜLETE

8.1 ITALOK KEZDŐKÉPERNYŐ

- » Érintse meg bármelyik képet a kávézáshoz (a részleteket lásd a felhasználói kézikönyvben).
- » Pöccintsen az érintőképernyőn a lapozáshoz (a részleteket lásd a felhasználói kézikönyvben).
- Jel szimbólum, az erős vagy gyenge 4G jelet jelzi (csak az IOT funkcióval rendelkező gépeknél érhető el).
- Dátum és idő a jobb felső sarokban (a menüben elérhető beállítás).
- Az egyes csészék ára az ital neve alatt látható.
(Csak az IOT funkcióval rendelkező gépek esetében érhető el).

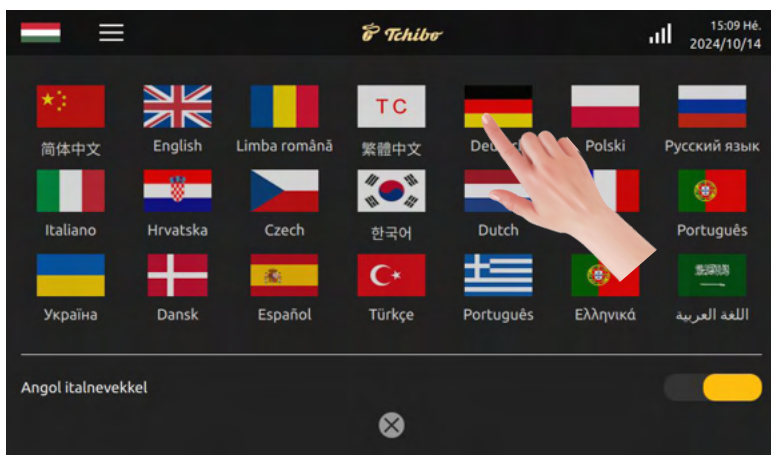


8.2 NYELVI BEÁLLÍTÁS

A bal felső sarokban található nemzeti zászló ikonra koppintva lépjen a beállítások menübe, majd a megfelelő nemzeti zászlóra koppintva válassza ki a nyelvet.

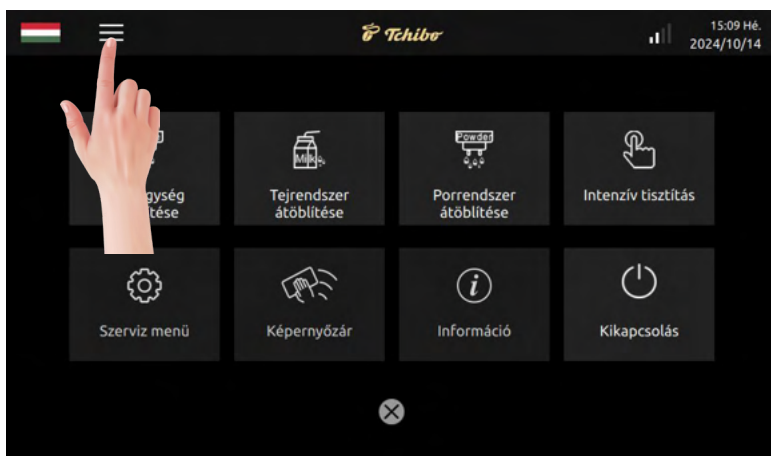
Kétnyelvű: Koppintson a  gombra a kétnyelvű kijelző aktiválásához (ha a rendszer nyelve nem angol).

- Aktív: Az ital neve az első sorban a menüben megadott nyelven szerepel, a második sorban angolul.
- Inaktív: Az ital neve csak a menüben megadott nyelven jelenik meg.



8.3 GYORSMENÜ

» Koppintson a  ikonra a helyi menü megjelenítéséhez.



8.3.1 Információk

- **Adatforrás:** Koppintson a nyílra a Termékpoharak vagy a Tesztpoharak számának kiválasztásához.
- **Dátum kiválasztása:** Válasszon ki egy dátumtartományt.
- **Idő kiválasztása:** Válassza ki az időtartományt (pontos idő).
- **Összes pohár:** Megjeleníti a kiválasztott időszakban elkészített italok teljes számát. A különböző italok és pohárméretek áttekintése a táblázatban található.

The screenshot shows the 'Információ' (Information) screen of the Tchibo app. The left sidebar contains menu items: 'Csészemennyiség összesen', 'Karbantartási intervallum', 'Szoftver verziója', and 'Gépadatok'. The main area is titled 'Csészemennyiség összesen' and 'Adatforrás' (Data Source) is set to 'Termékcseje'. Below this, there are date and time selection fields: 'Dátum kiválasztása' (2024/10/14 - 2024/10/14) and 'Idő kiválasztása' (00:00 - 23:59). A summary row shows 'Csészemennyiség összesen' as 0 and 'Törölt italok' as 0. A table below lists coffee types and their counts for three cup sizes (Kis, Közepes, Nagy) and a total (Összesen).

	Kis csésze	Közepes csésze	Nagy csésze	Összesen
Espresso	0	0	0	0
Tejeskávé	0	0	0	0
Caffè Crème	0	0	0	0
Cappuccino	0	0	0	0

- **Karbantartási feljegyzések:** A karbantartási tevékenységek időpontja.
- **Dátum kiválasztása:** Válasszon ki egy dátumtartományt.
- **Idő kiválasztása:** Válassza ki az időtartományt (pontos idő).
- **Karbantartási intervallum:** Az elvégzett tisztítások száma itt kerül összesítésre.

The screenshot shows the 'Karbantartási intervallum' (Maintenance Interval) screen of the Tchibo app. The left sidebar is the same as the previous screen. The main area is titled 'Karbantartási intervallum>'. It displays a grid of maintenance tasks with their respective counts. A 'Vissza' (Back) button is at the bottom left.

Főzőegység átöblítése	0	Intenzív főzőegység-tisztítás	0
Tejrendszer átöblítése	6	Intenzív tejrendszer-tisztítás	0
Porrendszer átöblítése	0	Intenzív tisztítás	0
Vízkömentesítés	0	Vízleeresztés	0

Szoftververzió:

- **Alaplapverzió:** Információ a szoftver aktuális verziójáról
- **HMI-verzió:** Információ a szoftver aktuális verziójáról
- **Gép sorsz.:** A gép sorozatszama



Gép adatai

Szkennelje be a QR-kódot a következő információk megjelenítéséhez:

- **Gépazonosító:** A gép típusa
- **IMEI:** Adatátviteli egység sorozatszama
- **SIM sz.:** SIM-kártyaszám
- **IOT sz.:** IOT-alkalmazások azonosítószáma
- **Enterprise sz.:** Gyártó azonosítószáma
- **Hálózat állapota:** A gép hálózati állapota („Csatlakoztatva” vagy „Leválasztva”)



9. ÖBLÍTÉS ÉS ÁPOLÁS



A KÖVETKEZŐ LÉPÉSEKET A FELHATALMAZOTT SZEMÉLYZETNEK KELL ELVÉGEZNIÉ.

9.1 TISZTÍTÁSI TERV

TCHIBO ENJOY TISZTÍTÁSI TERV						
	Naponta	Hetente	Képernyőn megjelenő emlékeztető	Kikapcsolás előtt	Szükség szerint	
Tisztítási programok (Képernyőn megjelenő utasításokat követve és szükség esetén tisztítószer használataival)		✓			✓	Teljes rendszertisztítás (kávé, tej, por)
	✓		✓		✓	Intenzív tejrendszer-tisztítás
					✓	Intenzív főzőegység-tisztítás
			✓			Vízkömentesítés
Automatikus öblítés				✓	✓	Főzőegység átöblítése
				✓	✓	Tejrendszer átöblítése (2 óránként)
				✓	✓	Porrendszer átöblítése (2 óránként)
Kézi tisztítás	✓				✓	Távolítsa el és tisztítsa meg a kifolyót
	✓				✓	Üritse ki és tisztítsa meg a zacctartót
		✓			✓	Tisztítsa meg az ivóvíz-tartályt
	✓				✓	Távolítsa el és tisztítsa meg a cseppfogó tálcát
					✓	Tisztítsa meg a szemeskávé-tartályt
					✓	Főzőegység tisztítása
	✓				✓	Érintőképernyő tisztítása
	✓				✓	Tisztítsa meg a kávéfőző külső felületét
	✓					Tisztítsa meg a portartályt



MAGYARÁZAT

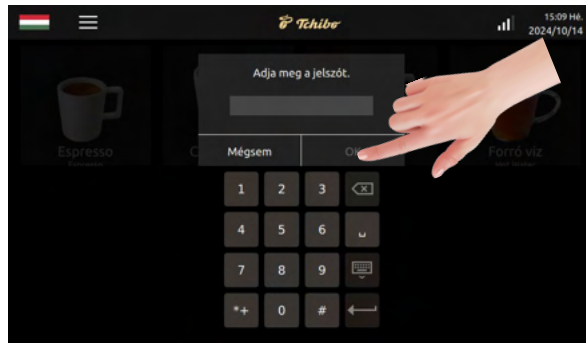
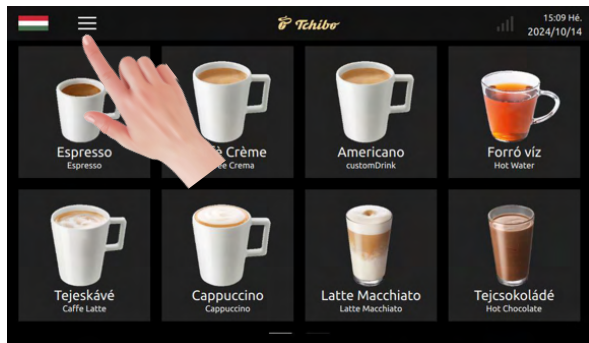
naponta	Legalább naponta egyszer, szükség esetén gyakrabban tisztítsa meg.
hetente	Legalább hetente egyszer, szükség esetén gyakrabban tisztítsa meg.
Képernyőn megjelenő emlékeztető	A képernyőn megjelenik egy tisztítási üzenet, amely értesíti a kezelőt. A tisztítási időt a menedzser programozhatja.
Kikapcsolás előtt	Automatikus öblítés a kávéfőző kikapcsolásakor.
Szükség szerint	Ha nyilvánvalóan szükséges a tisztítás.

9.2 NAPI TISZTÍTÁS

- A napi tisztítást rendszeresen el kell végezni.

9.2.1 Jelszó

1. lépés: Érintse meg a képernyőn a gyors elérés ikonját a gyorsmenü oldalának megnyitásához.



2. lépés: Írja be a helyes jelszót; koppintson az OK gombra.

- **Elsődleges jelszó** A legmagasabb szint, minden hozzáférés a Szerviz menühöz (beleértve az italbeállításokat, karbantartást, gépbeállításokat, műszaki beállításokat; az alapértelmezett jelszó 1809).
- **Másodlagos jelszó:** Másodlagos szint, korlátozott hozzáférés a Szerviz menühöz (beleértve az italok beállítását, karbantartást, gépbeállítást, alapértelmezett jelszó: 1709)
- **Harmadlagos jelszó:** Harmadlagos szint, korlátozott hozzáférés a Szerviz menühöz (csak italbeállítás, alapértelmezett jelszó: 1609)

3. lépés: Megnyílik a Gyorsmenü.

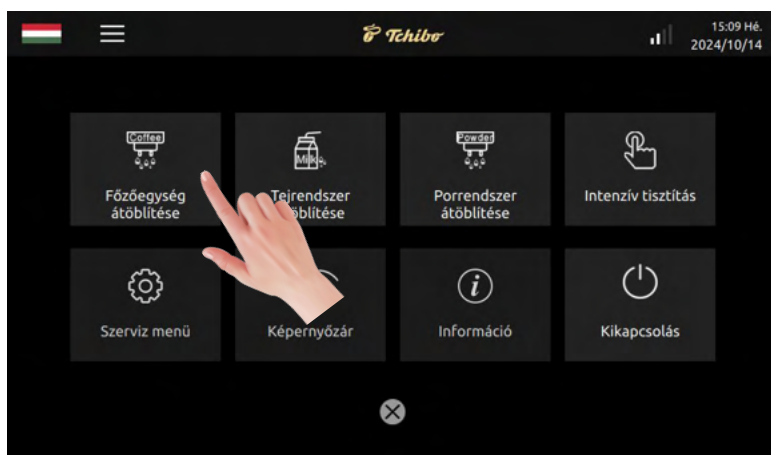


9.2.2 Főzőegység átöblítése

1. lépés: Érintse meg a képernyőn a gyors elérés ikonját a gyorsmenü oldalának megnyitásához.



2. lépés: Koppintson a Főzőegység átöblítése gombra.



3. lépés: A főzőrendszer átöblítéséhez kövesse a lépésről lépésre megadott utasításokat.



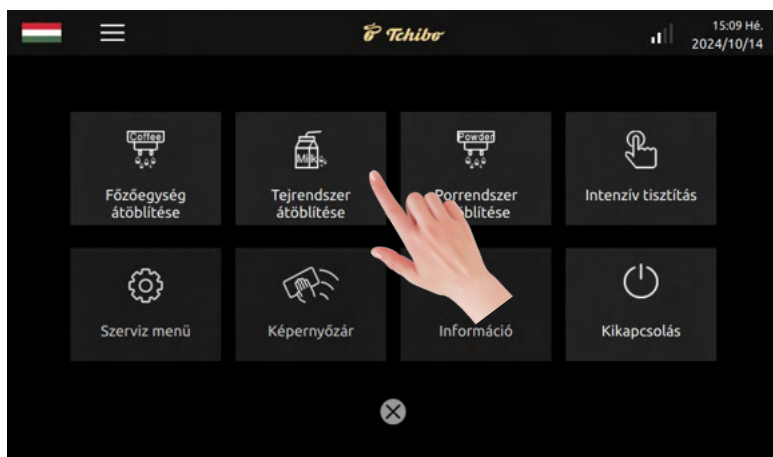
→  **A főzőegység átöblítése befejeződött, automatikusan visszajut a főoldalra.**

9.2.3 Tejrendszer átöblítése

1. lépés: Érintse meg a képernyőn a gyors elérés ikonját a gyorsmenü oldalának megnyitásához.



2. lépés: Koppintson a Tejrendszer átöblítése gombra.



3. lépés: A tejrendszer átöblítéséhez kövesse a lépésről lépésre megadott utasításokat.



→  **A tejrendszer átöblítése befejeződött, ezután visszajut a főoldalra.**

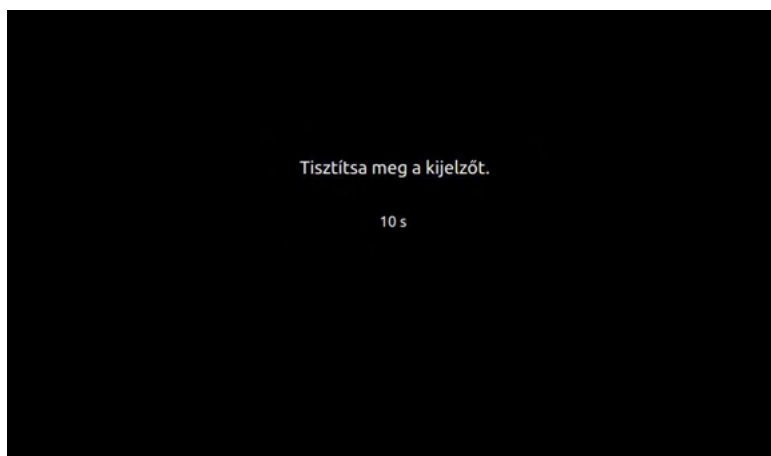
9.2.4 Porrendszer átöblítése

- » Koppintson a Poröblítés gombra a felhasználói felület megjelenítéséhez a „Vissza a” vagy az OK gombra a kiválasztáshoz, a gép folytatja az öblítési folyamatot, ha 5 másodpercen belül nem érkezik válasz.
- » Rendszeröblítés: Kérjük, kövesse a gép utasításait, és végezze el a folyamatot lépésről lépésre.
- » Koppintson a Szerviz menü gombra, a gép a jelszó megadására kéri.



9.2.5 Törlésvédelem

- » Koppintson a Törlésvédelem gombra, ekkor megjelenik a „Törölje le a képernyőt” felirat, és egy 10 másodperces visszaszámlálás a kijelző letörléséhez.
- » Koppintson a Törlésvédelem gombra, és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Vízkőmentesítés folyamat megnyitásához.



9.3 KÉZI TISZTÍTÁS

• A karbantartást csak szakképzett személyzet végezheti.

9.3.1 A főzőegység tisztítása

Főzőegység eltávolítása

1. lépés: Távolítsa el a cseppfogó tálcát (1-3).



2. lépés: Nyomja meg a tartót [1], majd nyomja meg a keretet [2]. Vegye ki a főzőegységet (3).



→  **A főzőegység eltávolítása befejeződött.**

Főzőegység átöblítése

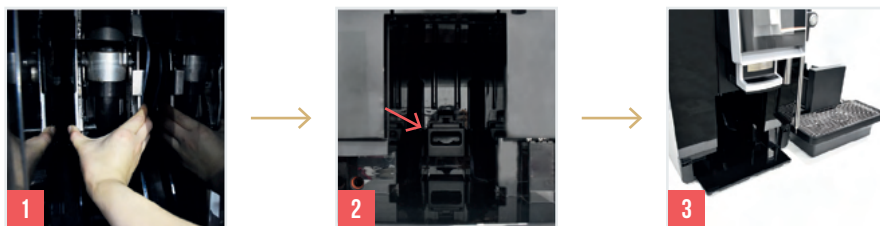
1. lépés: A kávémaradékok eltávolításához tartsa a főzőegységet meleg folyó víz alá.

2. lépés: Egy puha kendő segítségével szárítsa meg a főzőegységet.



Főzőegység behelyezése

1. lépés: Állítsa a főzőegységet a keretre (1-3).



2. lépés: Fogja meg a keretet, és húzza a főzőegységet a megfelelő pozícióba. (1). Ezután helyezze vissza a kávézacctartályt (2-3).



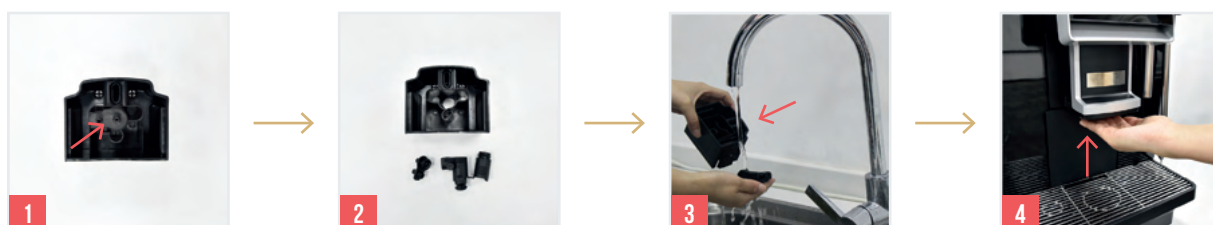
→  **A főzőegység be van szerelve.**

9.3.2 Beépített italszerelvény tisztítása

1. lépés: Fogja meg ujjával a tejhabosító egység mindkét oldalán lévő gombot (1), húzza lefelé és vegye ki (2).

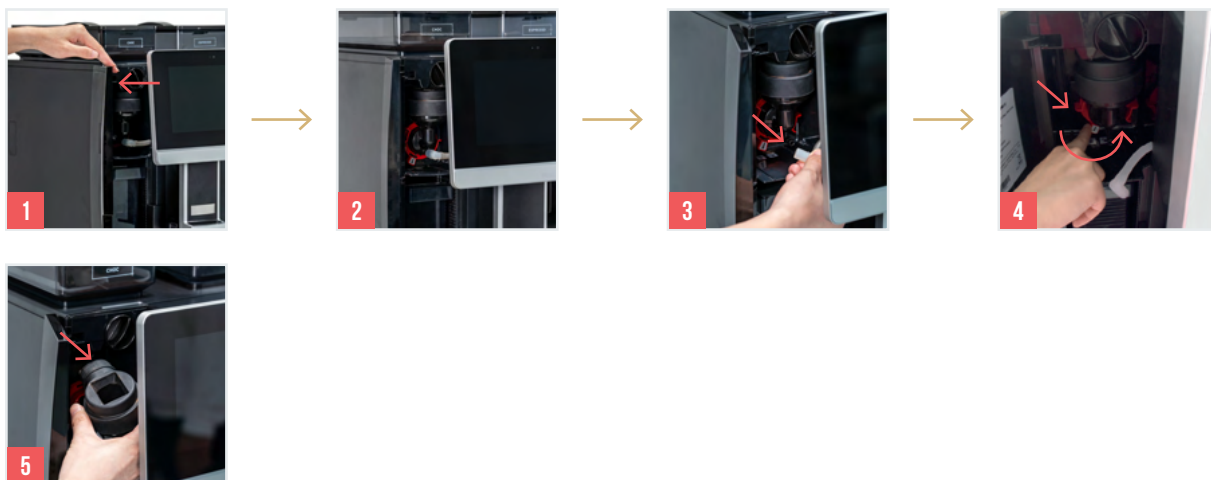


2. lépés: Húzza ki a csatlakozót és a szilikonrészt a tejhabosító egységből (1-2), és mossa el a tejhabosító egységet vízzel (3). Ezután szerelje össze a készüléket, és helyezze be a gépbe (4).



9.3.3 Keverőegység tisztítása

1. lépés: Válassza le a tömlőt a keverőről (1-3), és az óramutató járásával ellentétes irányba fordítva a zárat (4) vegye ki a keverőt (5).

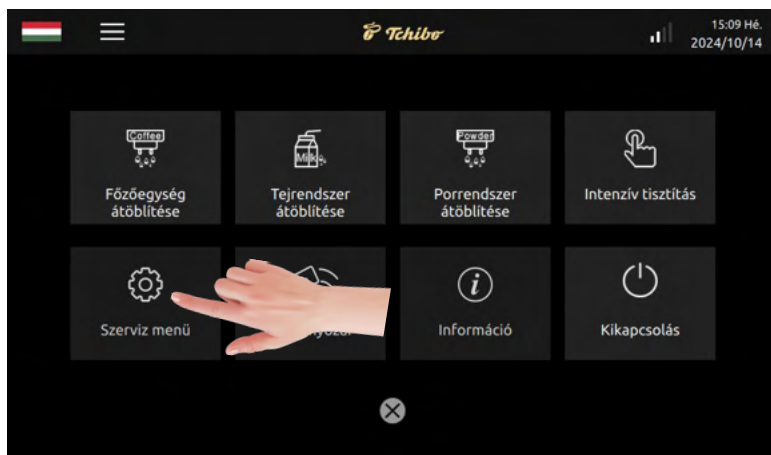


2. lépés: Tegye vissza az átöblített és megszáritott keverőt (1) a gépbe (2), zárja le az óramutató járásával megegyező irányban (3), csatlakoztassa vissza a tömlőt (4-5) és zárja be a víztartály ajtaját.



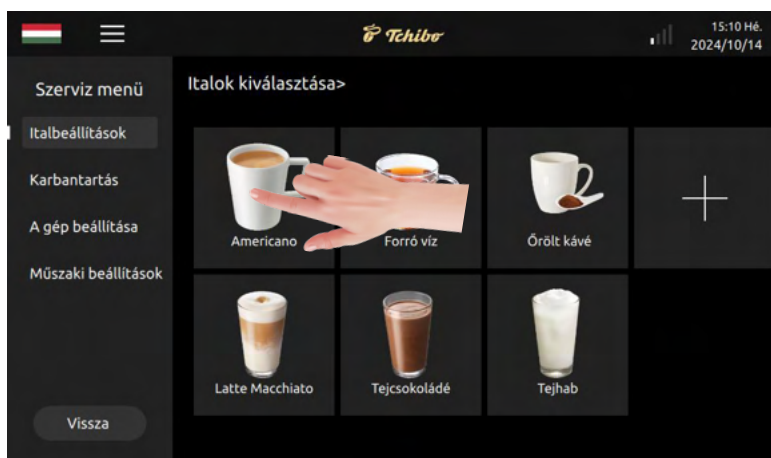
10. SZERVIZ MENÜ:

1. lépés: A bevitelhez koppintson a Szerviz menü gombra.



10.1 ITALBEÁLLÍTÁSOK

Italbeállítások: A paraméter módosításához koppintson az italhoz tartozó képre.



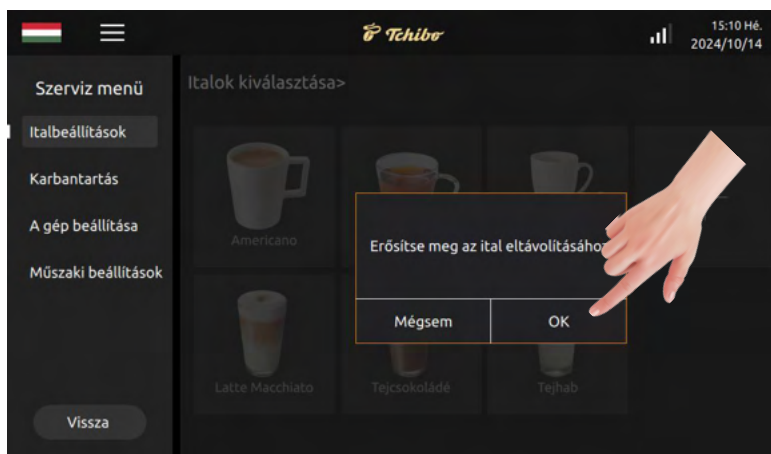
10.1.1 Italok pozíciómódosítása

Koppintson a  elemre, majd a célpozícióra. Koppintson a cserélni kívánt italhoz tartozó képre a két ital pozíciójának felcseréléséhez.



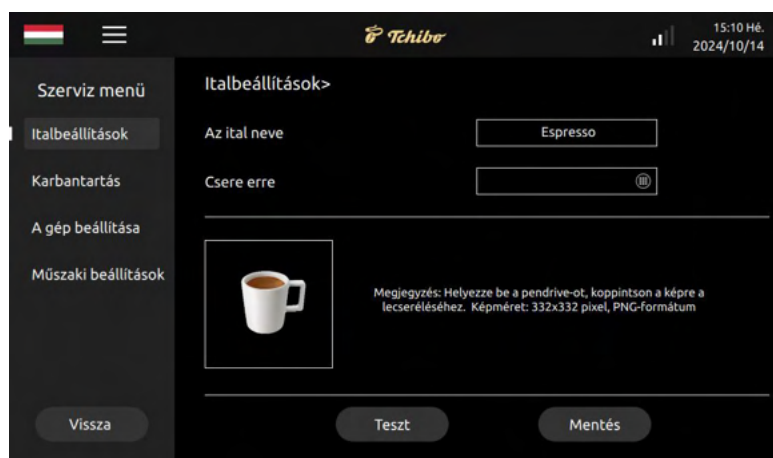
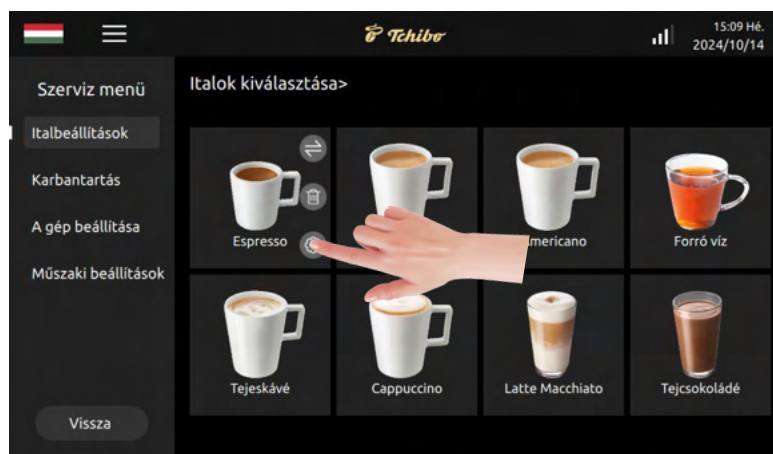
10.1.2 Italok eltávolítása

Koppintson a  ikonra, majd erősítse meg, hogy el kívánja távolítani az italt.



10.1.3 Italok paraméterbeállítása

Koppintson a  opcióra a paraméterbeállításokhoz tartozó felhasználói felület megnyitásához.



Az ital neve

Ez az ital aktuális neve.

Csere erre

Írja be a mezőbe az új italnevet.

Képmódosítás

1. lépés: Koppintson az italhoz tartozó képre az összes elérhető ital képének megjelenítéséhez. (Ha pendrive van csatlakoztatva, az összes rendelkezésre álló kép megjelenik).

2. lépés: Koppintson a kicserélendő célképre. Koppintson a MENTÉS gombra. A képcsere befejeződött.

Pendrive használatának feltételei:

- Képméret: 332 x 332 pixel
- Képfarmátum: png
- Fájl méret: kevesebb, mint 1 MB
- Tárhelykapacitás: Nem több mint 32 GB
- Aljzat: USB 1.0 vagy USB 2.0 (USB 3.0 átmenetileg nem elérhető)

- Formátum: FAT vagy FAT32.

Pendrive használatára vonatkozó tudnivalók:

- A képeket a pendrive gyökérkönyvtárában kell elhelyezni.

Ital zárolása

A funkció aktiválásához vagy kikapcsolásához koppintson a  elemre. A zárolt italok az ital-beállítási felület utolsó oldalán találhatók. A zárolt ital nem jelenik meg az itallapon.

Csészetípus kiválasztása

Állítsa be a három csészetípus paramétereit, majd a beállítások mentéséhez koppintson a Mentés gombra. Elérhető opciók: kis csésze, közepes csésze, nagy csésze

Kávőrlemény mennyisége

Beállítás g-ban: 9 ~ 21, Részletek:

- Az őrölt kávé mennyisége Adja meg az értéket a felhasználói felületen. Minden italhoz különböző értékek használhatók.

Előfőzés

A kávépor előáztatási ideje, mértékegység: s, Beállítási fokozat: 0 ~ 5

Kávé (ml)

A kifolyó kávé mennyisége, mértékegység: ml. Adja meg az értéket a felhasználói felületen. Minden italtípushoz különböző specifikációk használhatók.

Meleg víz (ml)

A lefolyó meleg víz mennyisége, mértékegység: ml. Adja meg az értéket a felhasználói felületen. Minden italtípushoz különböző specifikációk használhatók.

Ciklusindex / ismétlések

A főzések ismétléseinek száma az italok elkészítésekor. Italonként beállítható. Választási lehetőségek: 1 ~ 5

Főzési nyomás

Kávéfőzési nyomás Választási lehetőségek „Igen” / „Nem”.

- „Igen” jelentése: Kávékészítés nyomással (minél nagyobb a nyomás, annál erősebb a crema).
- „Nem” jelentése: Kávékészítés nyomás nélkül.

Bal oldali tartály (g)

A por mennyisége, mértékegység g-ban, beállítási tartomány: Vegye figyelembe a képernyőn megjelenő beviteli értékeket. A különböző italokhoz különböző mennyiségek szükségesek.

Forró víz (ml)

A forró víz mennyisége, mértékegység: ml, beállítási tartomány: Vegye figyelembe a képernyőn megjelenő beviteli értékeket. A különböző italokhoz különböző mennyiségek szükségesek.

Tej (másodperc)

Tejadagolási idő, mértékegység másodperc, beállítási tartomány: Vegye figyelembe a képernyőn megjelenő beviteli értékeket. A különböző italokhoz különböző mennyiségek szükségesek.



Tejhab (másodperc)

Tejhabadagolás ideje, mértékegység: mp., beállítási tartomány: Vegye figyelembe a képernyőn megjelenő beviteli értékeket. A különböző italokhoz különböző mennyiségek szükségesek.

Sorrend

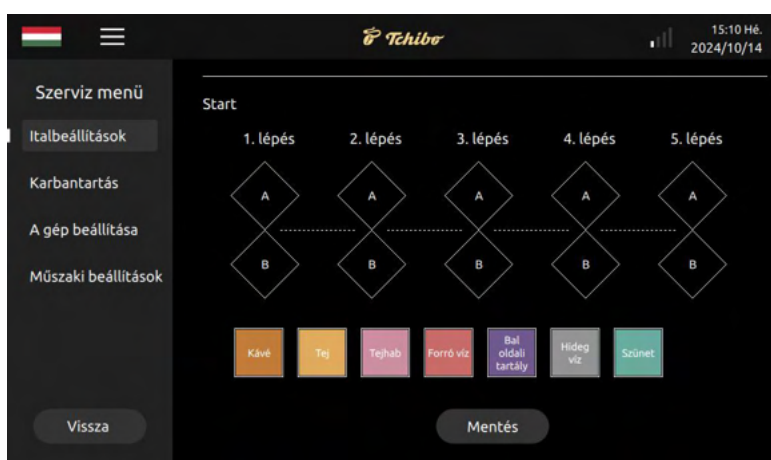
(A kávé elkészítésének sorrendje)

A különböző szimbólumok különböző termékeket jelölnek.

Az 1 ~ 5. lépés a kimeneti sorrendet jelenti. Az ikonokat szükség szerint áthelyezheti a különböző lépések területeire (ha két üres helyet tölt ki ugyanabban a lépésben, a termékek egyszerre kerülnek ki).

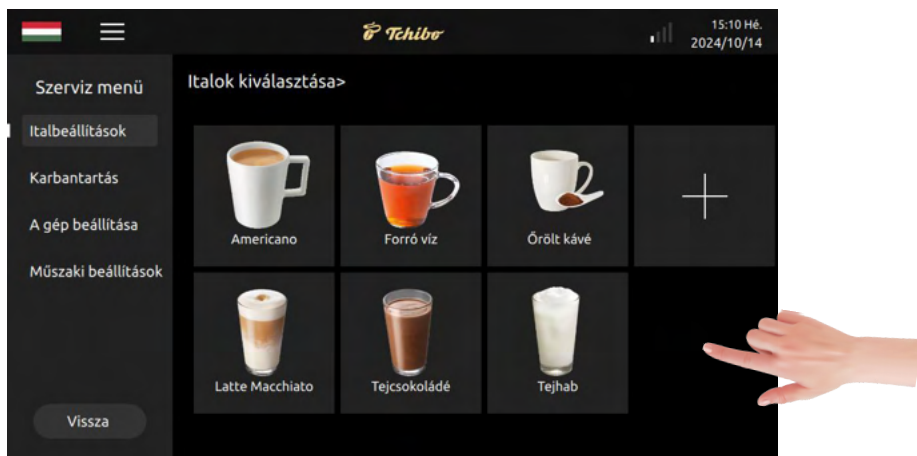
Tesztfunkció: Tesztitalok készítése beállított paraméterekkel.

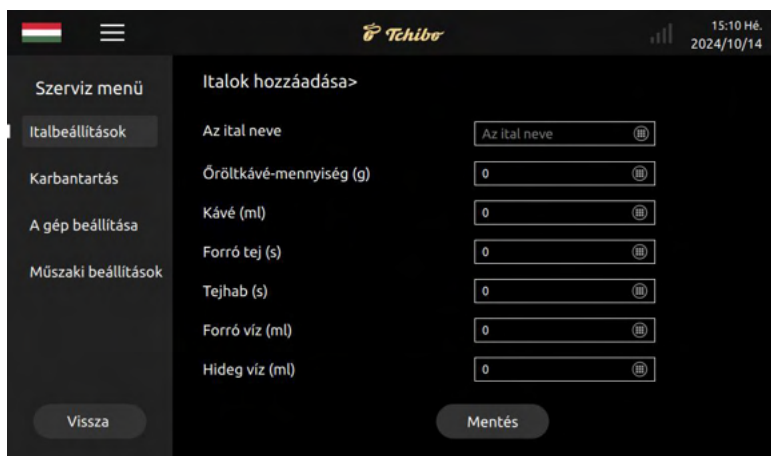
- Mentés: Mentse el a paramétereket.
- Vissza ide: Vissza az előző menüre.



10.1.4 Új italok alkotása

Egy új ital alkotásához koppintson a „+” gombra.





10.2 KARBANTARTÁS

10.2.1 Intenzív főzőegység-tisztítás

Koppintson az Intenzív főzőegység-tisztítás lehetőségre, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a tisztítás elvégzéséhez.

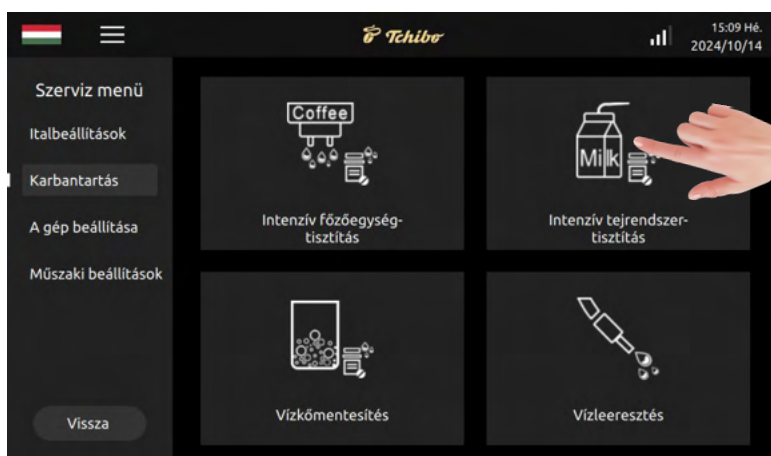


✓ **Tudnivaló:** Az intenzív főzőrendszer-tisztítást úgy is elindíthatja, ha a gyors menüben a Főzőrendszer átöblítése gombra kattint, és 3 másodpercig lenyomva tartja.

A főzőrendszer tisztításához a WMF 1,3 g-os tisztítótáblét ajánljuk

10.2.2 Intenzív tejrendszer-tisztítás

Koppintson az Intenzív tejrendszer-tisztítás lehetőségre, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a tisztítás elvégzéséhez.



✓ **Tudnivaló:** Az intenzív tejrendszer-tisztítást úgy is elindíthatja, ha a gyors menüben a Tejrendszer átöblítése gombra kattint, és 3 másodpercig lenyomva tartja.

A tejrendszer tisztításához a WMF tisztítófolyadékot ajánljuk

10.2.3 Vízkőmentesítés

Koppintson a Vízkőmentesítés gombra, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a vízkőmentesítési folyamat elvégzéséhez.



 **Tudnivaló:** A vízkőmentesítést úgy is elindíthatja, ha a gyors menüben a Törlésvédelem gombra koppint, és 3 másodpercig lenyomva tartja.

A vízkőmentesítéshez a WMF tisztítófolyadékot ajánljuk

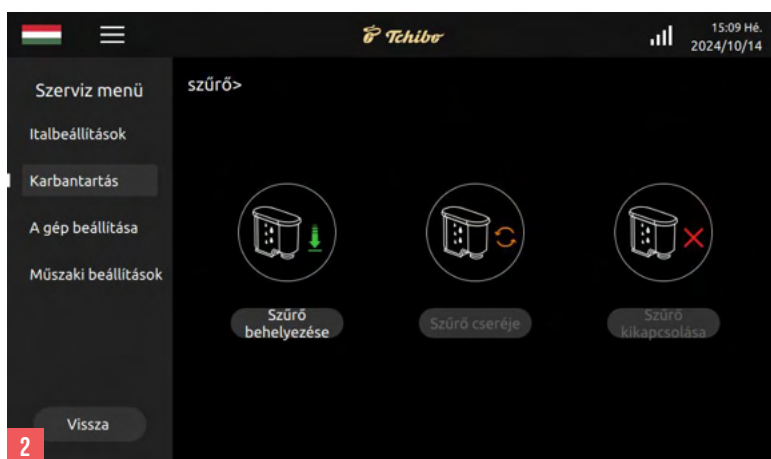
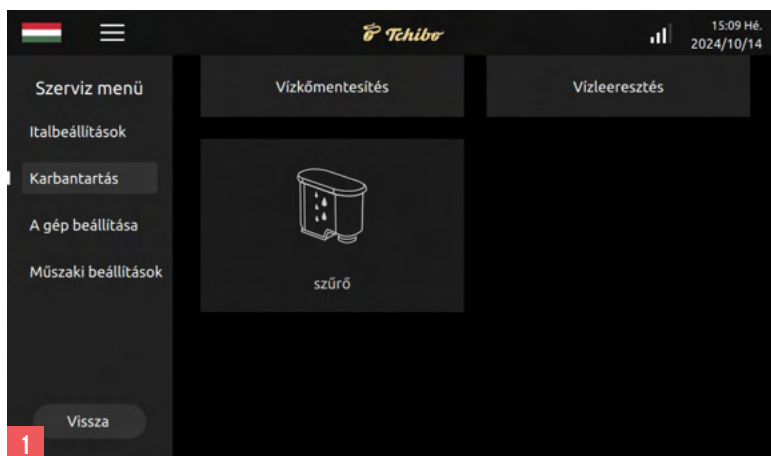
10.2.4 Vízleeresztés

Távolítsa el a maradék vizet a kávéfőző belső csővezetékeiből, hogy elkerülje azok megfagyását és repedezését az alacsony hőmérsékleti viszonyok között történő szállítás során. A folyamat befejezéséhez kövesse az utasításokat.



10.2.5 Szűrő behelyezése

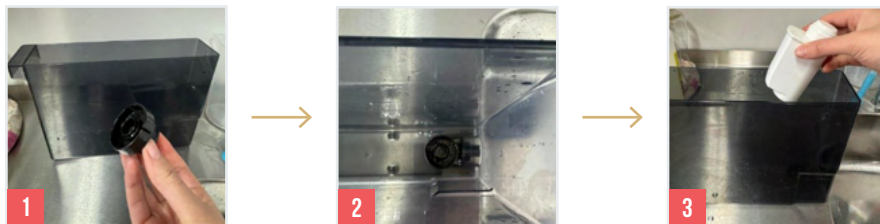
1. lépés: Nyissa meg a Szervíz menüt. A Karbantartás menüpontban található a Szűrő (1) beállítási lehetőség. Koppintson a Szűrő behelyezése (2) gombra, és kövesse a felhasználói felületen megjelenő utasításokat (3). Az utasítások részletes leírását a következő lépések tartalmazzák.



2. lépés: Nyissa ki a víztartály ajtaját (1), és vegye ki a tartályt (2). Távolítsa el a víztartály fedelét (3), majd ürítse ki.



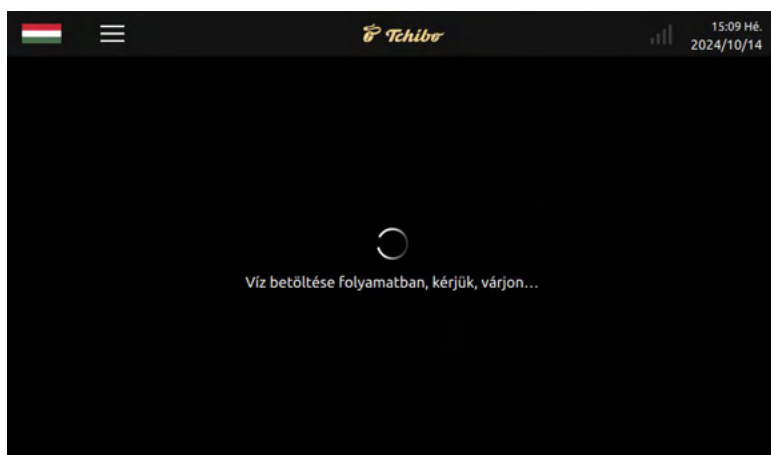
3. lépés: Először helyezze be az adaptert a tartályba (1-2). Ezután helyezze a vízszűrőpatront (AquaAroma Crema) függőlegesen a víztartályban lévő patronámasztékra (adapter) (3-4). Ügyeljen a vízszűrőpatron érezhető bereteszeliődésére. Tudnivaló: Csak a teljesen bereteszeliődött patron nyújt maximális szűrőteljesítményt.



4. lépés: Töltse fel a tartályt hideg ivóvízzel (1), majd helyezze vissza a kávéfőzőbe (2, 3).



5. lépés: A vízszűrőpatron az első kávé vagy eszpresszó elkészítése előtt automatikusan átöblítésre kerül vízzel. Ezzel a szűrőcsere befejeződött. A szűrő öblítése közben a Tchibo logó jobb oldalán egy szűrő szimbólum jelenik meg.

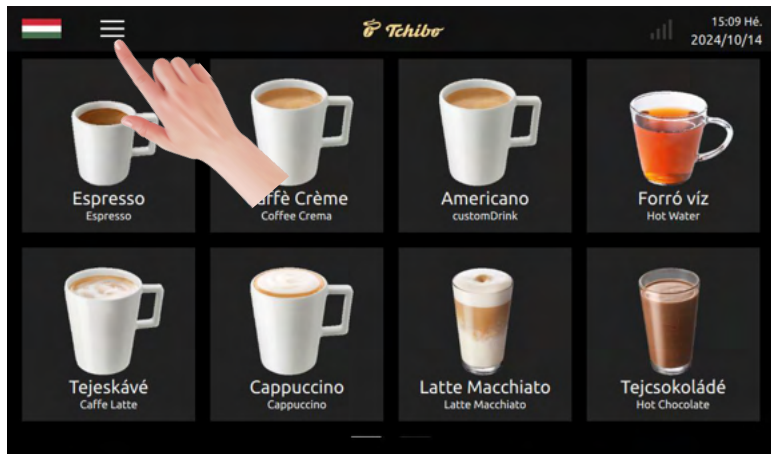


10.2.6 Intenzív tisztítás

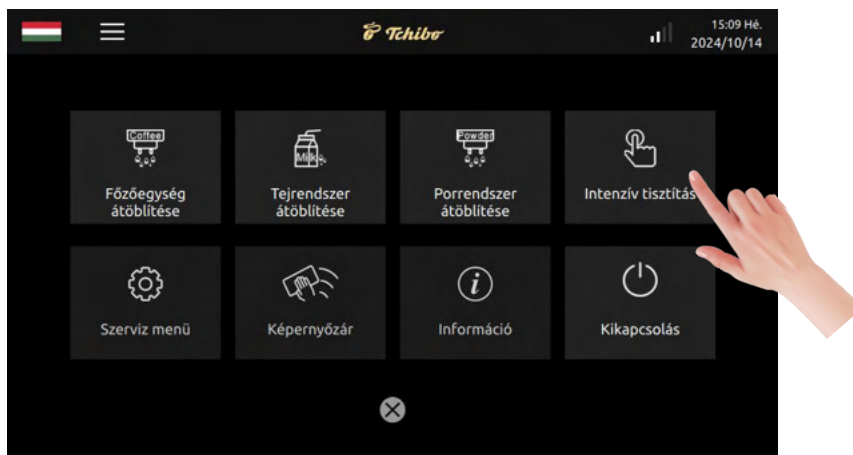
Az intenzív tisztítás művelettel az intenzív tisztítási műveleteket egymás után elvégezheti (tejrendszer és főzőrendszer) anélkül, hogy mindkettőt külön-külön kellene elindítania a Szerviz menüben.

Ehhez koppintson a Gyorsmenüben az Intenzív tisztítás opcióra. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

1. lépés: Érintse meg a képernyőn a gyors elérés ikonját a gyorsmenü oldalának megnyitásához.

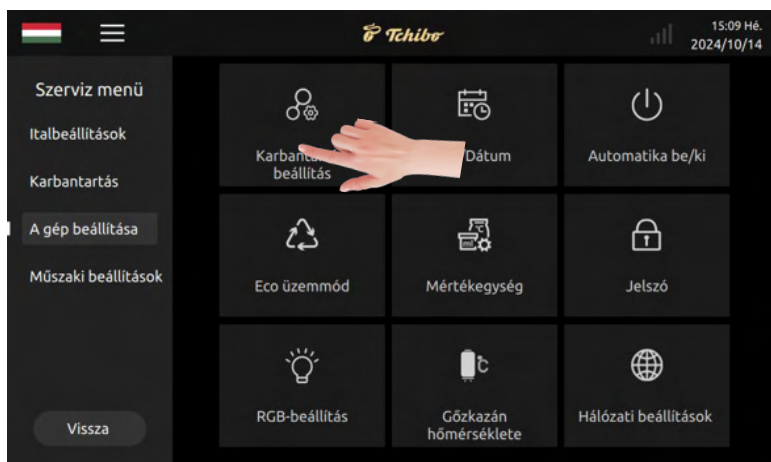


2. lépés: Koppintson az Intenzív tisztítás lehetőségre, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a kávéfőző karbantartásának befejezéséhez.



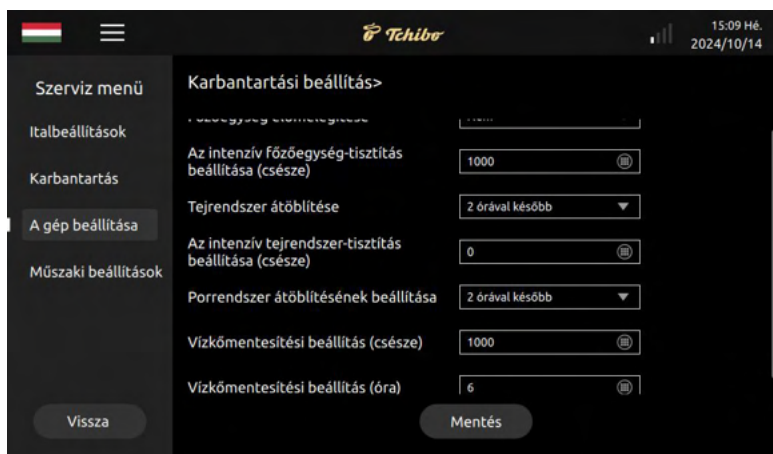
10.3 A GÉP BEÁLLÍTÁSA

A paraméter módosításához koppintson a kívánt menüelemre.



10.3.1 A karbantartás beállítása

A módosítások mentéséhez kattintson a Mentés gombra.



Főzőegység átöblítése

Itt állíthatja be a főzőrendszer öblítéséhez tartozó időintervallumot. Beállítási tartomány: NEM; Azonnal; 5 perc; 10 perc; 15 perc; 20 perc.

- Például: A „20 perc múlva” beállítás azt jelenti, hogy ha a kávéfőzőt 20 perc elteltével nem működtetik, a gép átöblíti a főzőrendszert. 20 perccel az utolsó ital elkészítése után megjelenik „A főzőrendszer átöblítése? felirat. - Erősítse meg az „Igen”-nel, és a kávéfőző automatikusan átöblíti a főzőrendszert forró vízzel az előmelegítő hatás elérése érdekében.

Intenzív főzőegység-tisztítás

Ez azt jelzi, hogy hány csésze kávé készült a kávéfőző, mielőtt a főzőrendszert tisztítani kell. A gép ezután automatikusan felszólítja Önt, hogy használja a tablettákat a főzőrendszer mélytisztításához. A mértékegység a csésze. Beállítási tartomány: Használja a képernyőn látható referenciaértékeket. Rendszertől függően eltérő lehet.

- Például: A beállítás „1000”, ami azt jelenti, hogy a gép 1000 csésze után megjeleníti az üzenetet - a kávéfőző alapos tisztításra szorul.

Tejrendszer átöblítése

Ez azt jelzi, hogy a funkció a beállítás után aktívvá válik. Beállítási lehetőségek: Nem, Azonnal, 5 perccel később, 10 perccel később, 15 perccel később, 20 perccel később, 2 órával később

- „Nem” opció esetén a funkció nem aktív.
- Az Azonnal opció kiválasztása esetén a funkció minden egyes csésze tejeskávé után aktiválódik.
- Az „5 perccel később” opció kiválasztása esetén a funkció minden egyes csésze tejeskávé után 5 perccel aktiválódik.

Intenzív tejrendszer-tisztítás (csésze)

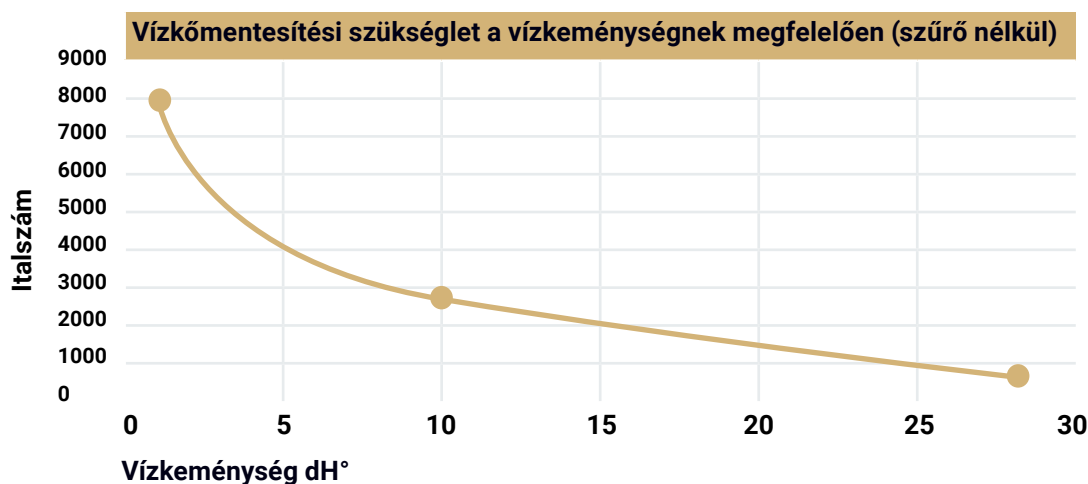
Ez azt jelzi, hogy hány csésze tejeskávé készült a kávéfőző, mielőtt a tejrendszert tisztítani kell. A gép ekkor automatikusan felszólítja Önt, hogy végezze el a tejrendszer intenzív, tisztítószeres tisztítását. Beállítási tartomány: Használja a képernyőn látható referenciaértékeket. Rendszertől függően eltérő lehet.

- Például: Az „500” beállítás azt jelenti, hogy a gép 500 csésze tejes ital elkészítése után jeleníti meg az üzenetet - a gép a tejrendszer intenzív, tisztítószeres tisztítását igényli.

Vízkömentesítés beállítás (csésze)

Ez azt jelzi, hogy hány csésze kávé készítsen a gép, mielőtt felszólítja Önt, hogy vízkömentesítse vízkőoldó porral/folyékony vízkőoldóval. Mértékegység: csésze. Beállítási tartomány: Használja a képernyőn látható referenciaértékeket, ezek rendszertől függően eltérőek lehetnek.

Állítsa be a csészeszámot a menüben a vízkeménységnek megfelelően. Ha nem használ vízszűrőt, határozza meg a tartományt a grafikon segítségével (pl. 3000 csésze 10 dH°-nál). Vízszűrő használata esetén határozza meg a tartományt a szűrő gyártójának a csészék számával/vízmennyiséggel kapcsolatos információi alapján.



- Például: Az „1000”-es számbeállítás azt jelenti, hogy a gép 1000 csésze ital előállítását követően üzenetet jelenít meg – a gépet tisztítószerrel kell vízkömentesíteni.

Vízkömentesítés beállítás (óra)

Ez azt jelzi, hogy a gép egy bizonyos ideig tartó gőzfejlesztés után a tisztítás mellett vízkömentesítést is végez. Mértékegység: óra. Beállítási tartomány: Használja a képernyőn látható referenciaértékeket, ezek rendszertől függően eltérőek lehetnek.

- Például: A „6”-os számbeállítással a gőzölés teljes időtartama legfeljebb 6 óra/21 600 másodperc, a gép a következő üzenetet jeleníti meg – vízkömentesítés tisztítószerrel.

Függetlenül attól, hogy a csészék számára vagy a teljes időtartamra vonatkozó gőzfeltétel bekövetkezett-e, a gép vízkömentesítést kér. A vízkömentesítés után a csészék száma vagy az idő visszaáll 0-ra.



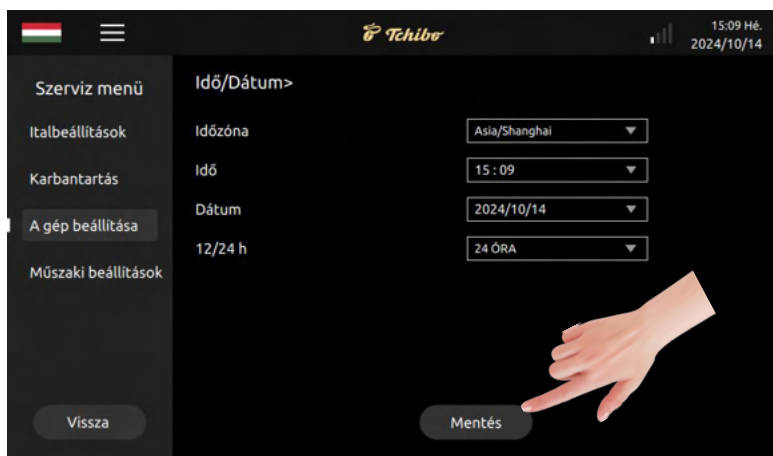
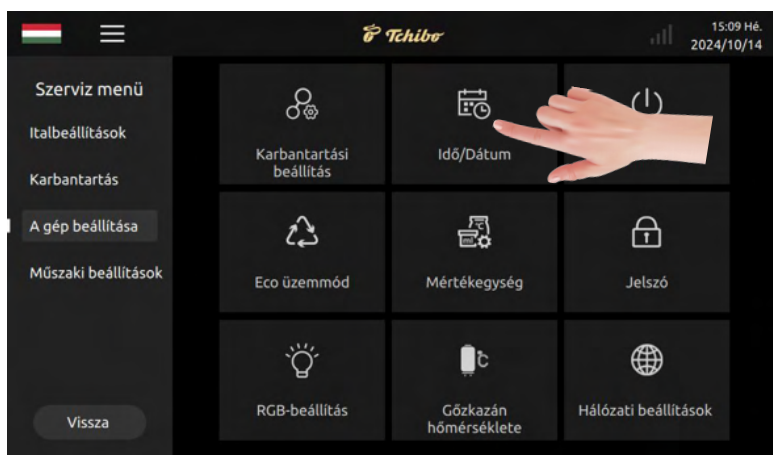
Porrendszer átöblítése

Ez jelzi, hogy az utolsó poralapú ital után mennyi ideig kell a keverőt átöblíteni. Használja a képernyőn látható referenciaértékeket, ezek rendszertől függően eltérőek lehetnek (a funkció még nem elérhető).

- Például: A „2 óra” beállítással a gép 2 órával az utolsó poralapú ital adagolása után elindítja a keverő automatikus öblítését.

10.3.2 Idő/dátum

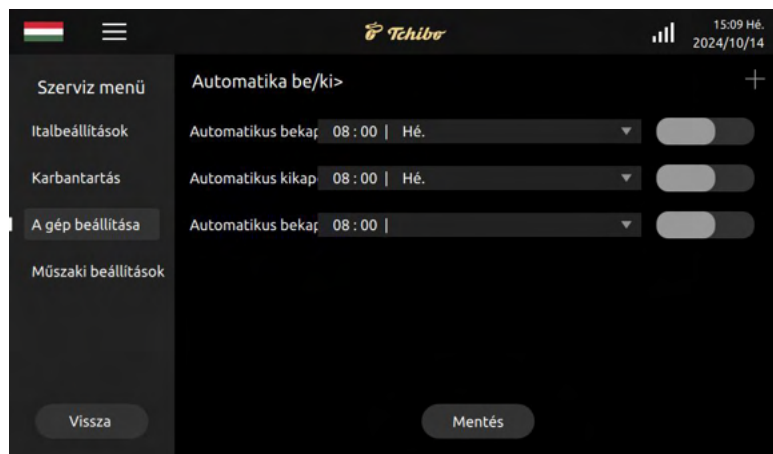
Itt állítsa be a pontos időt és a dátumot a kávéfőzőn. A módosítások után koppintson a Mentés gombra.



- **12/24H:** Ez jelzi a kávéfőző rendszer időbeállítási rendszerét. Kijelzés: 12 óra, 24 óra
- **Idő:** Ez a kávéfőző rendszer időbeállítását adja meg. Kijelzés: Óra, perc
- **Dátum:** Ez azt a dátumot jelzi, amikor a kávéfőző rendszer beállításra került. Kijelzés: Év, hónap, dátum.
- **Időzóna:** Ez a kávéfőző rendszer időzóna-beállítását adja meg.

10.3.3 Automatikus be/ki

Koppintson a  gombra a funkció be-, illetve kikapcsolásához. A módosítások átvételéhez koppintson a Mentés gombra.



Automatikus bekapcsolás

» Állítsa be az időpontot és a napokat, amikor szeretné, hogy a kávéfőző automatikusan bekapcsoljon.

A kávéfőző a kiválasztott napokon, a kiválasztott időpontban automatikusan bekapcsol.

Automatikus kikapcsolás

» Állítsa be az időpontot és a napokat, amikor szeretné, hogy a kávéfőző automatikusan kikapcsoljon.

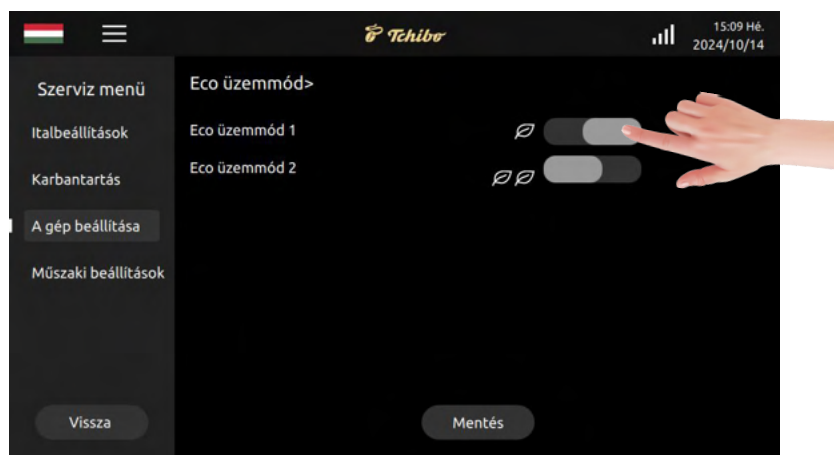
A kávéfőző a kiválasztott napokon, a kiválasztott időpontban automatikusan kikapcsol.

» A készülék újraindításához tartsa lenyomva a képernyőt 3 másodpercnél hosszabb ideig.

• Ha hosszabb ideig nem használja a gépet, kérjük, kapcsolja ki.

10.3.4 Eco üzemmód

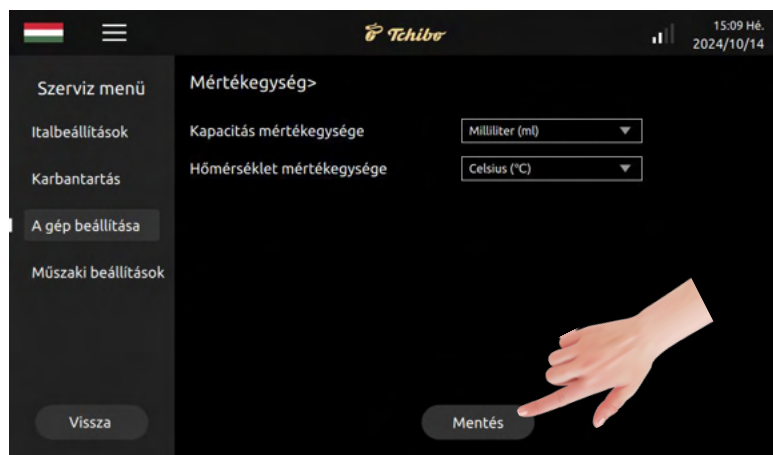
» Ebben a menüpontban be- vagy kikapcsolhatja az egyes üzemmódokat. Aktiválás után koppintson a Mentés gombra.



- **Eco üzemmód 1:** Egy óra elteltével a gőzbojler átvált a forró víz hőmérsékletre.
- **Eco üzemmód 2:** Egy óra elteltével mindkét bojler kikapcsol.

10.3.5 Mértékegység

Szükség szerint különböző mértékegységek közül választhat. A módosítások megerősítéséhez koppintson a Mentés gombra.



- **Kapacitás mértékegysége** ml vagy oz
- **Hőmérséklet mértékegysége:** °C vagy °F

10.3.6 Jelszó

A jelszó a régi jelszó, majd az új jelszó megadásával módosítható. A módosítások megerősítéséhez koppintson a Mentés gombra.



A jelszóval kapcsolatos tudnivalók

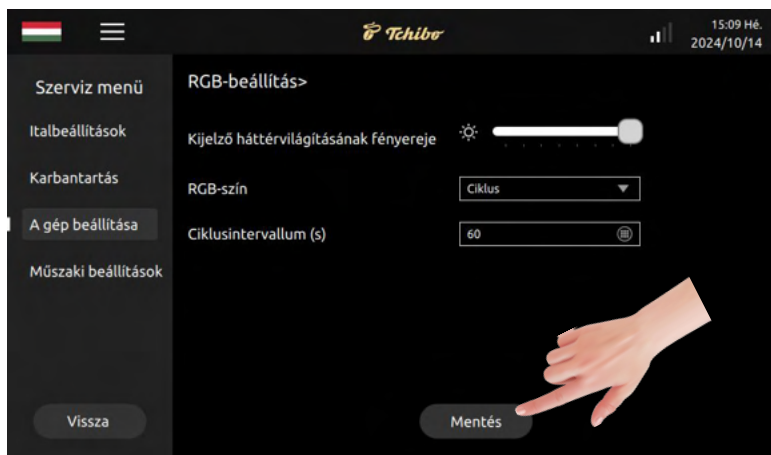
- **Elsődleges jelszó** A legmagasabb szint, teljes hozzáférés a Szervíz menühöz, beleértve az italbeállítást, karbantartást, gépbeállítást (alapértelmezett jelszó: 1809).
- **Másodlagos jelszó:** Másodlagos szint, korlátozott hozzáférés a Szervíz menühöz, beleértve az italok beállítását, karbantartást, gépbeállítást (alapértelmezett jelszó: 1709).

- Harmadlagos jelszó: Harmadlagos szint, korlátozott hozzáférés a Szerviz menühöz, beleértve az italbeállítást (alapértelmezett jelszó: 1609).

10.3.7 Betűszín beállítása

Állítsa be az italnevek betűszínét a készenléti felhasználói felületen. A módosítások megerősítéséhez koppintson a Mentés gombra.

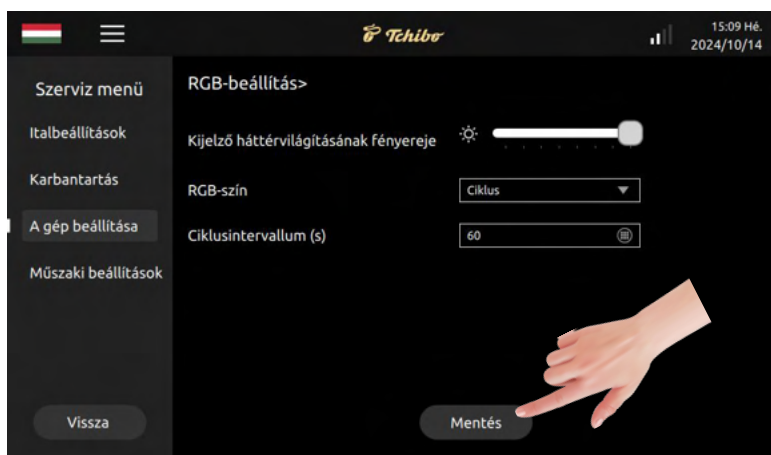
- Választható színek: Italnevek beállítása



10.3.8 RGB-beállítás

Az RGB-fény beállításai az érintőképernyőn. A módosítások megerősítéséhez koppintson a Mentés gombra.

- **Beállítási tartomány:** NINCS, ciklus, piros, zöld, kék, lila, világoszöld, cián, világoskék.
- **Ciklusintervallum(ok):** Állítsa be a ciklus intervallumát (Mértékegység: mp., beállítási tartomány: 1 ~ 60 mp).



10.3.9 Bojler-hőmérséklet

» Állítsa be a bojler-hőmérsékletet, és a módosítások megerősítéséhez koppintson a Mentés gombra.



Forró bojler-hőmérséklet (°C)

» Állítsa be a meleg vizet biztosító bojler vezérlési hőmérsékletét.

- Beállítási lehetőségek: 85 °C ~ 97 °C; Standard: 93 °C
- Például: A melegvíz-bojler 93 °C-os hőmérsékletnél leállítja a melegítést, amikor a hőmérséklet-érzékelő (NTC) érzékeli, hogy a hőmérséklet elérte a 93 °C-ot, és a bojler elkezd melegíteni, amikor az NTC érzékeli, hogy a hőmérséklet 93 °C alatt van.

Melegvíz-bojler hőmérséklete (°C)

» Állítsa be a gőzt biztosító bojler vezérlési hőmérsékletét.

- Beállítási lehetőségek: 120 °C ~ 135 °C Standard: 135 °C
- Például: A gőzbojler 135 °C-os hőmérsékletnél leállítja a melegítést, amikor az NTC érzékeli, hogy a hőmérséklet elérte a 135 °C-ot. A gőzbojler elkezd melegíteni, amikor az NTC érzékeli, hogy a hőmérséklet 135 °C alatt van.

10.4 MŰSZAKI BEÁLLÍTÁSOK

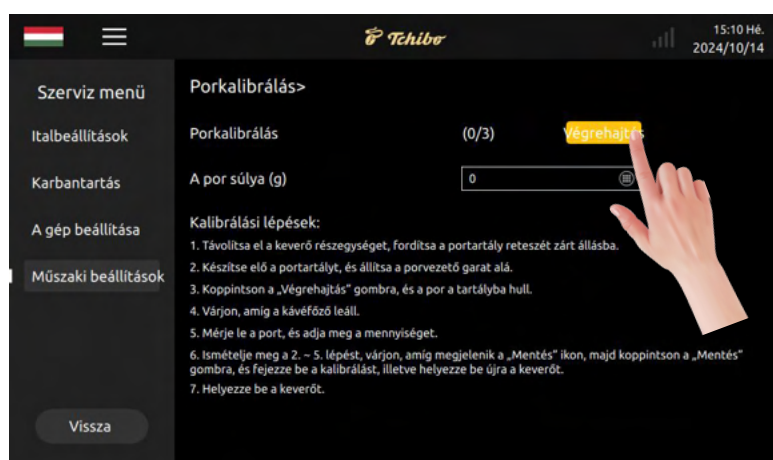
10.4.1 Porkalibrálás

A por mennyisége kalibrálható.

» A módosítások megerősítéséhez koppintson a Mentés gombra.

A porkalibrálásra vonatkozó tudnivalók: Minden gépet gyárilag kalibrálnak a különböző porok alapján. Ha azonban saját port használ, a por mennyisége eltérhet a gyári kalibrációs szabványtól. Ezért javasoljuk, hogy a kávéfőző használata előtt végezze el a porkalibrálást a használni kívánt porral (kérjük, végezze el a porkalibrálást, ha a por típusa minden alkalommal változik).

Koppintson a Műszaki beállítások menüben a Porkalibrálás gombra, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a kalibrálás elvégzéséhez.



10.4.2 Őrlési fok kalibrálása

Az őrlőmű őrlési mennyisége kalibrálható.

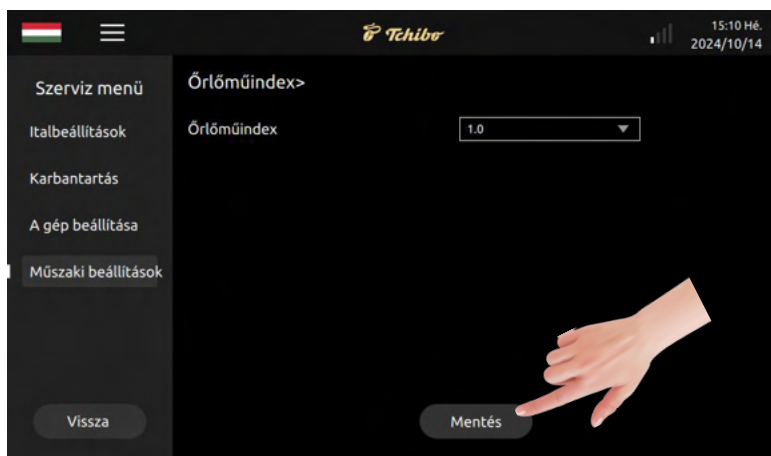
» A módosítások megerősítéséhez koppintson a Mentés gombra.

• Beállítási lehetőségek: 0,7 ~ 1,3; Standard: 1,0

• Adatlap:

FOKOZAT	1	2	3	4	5
GRAMM	7 g	12 g	14 g	16 g	21 g





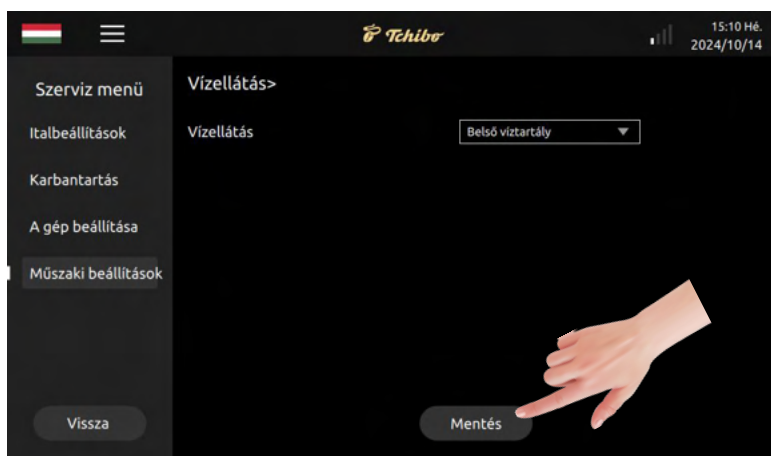
- Például: A „0,9” kiválasztása esetén az összes őrlési fokozat az eredeti tömeg 90%-a lesz a fenti fokozatokat ismertető táblázat szerint.

FOKOZAT	1	2	3	4	5
GRAMM	7g x 0,9 g =6,3 g	12g x 0,9 g =10,8 g	14g x 0,9 g =12,6 g	16g x 0,9 g =14,4 g	21g x 0,9 g =18,9 g

10.4.3 Vízellátás

A vízellátás típusa: Víztartály, vezetékes víz (Megjegyzés: A tényleges vízellátási útvonalnak meg kell egyeznie a gép beállításával).

- » Válassza a Víztartály lehetőséget a beépített víztartályból történő vízellátás alkalmazásához.
- » Válassza a Vezetékes víz lehetőséget a külső vízforrásból történő vízellátás (vezetékes víz) alkalmazásához.

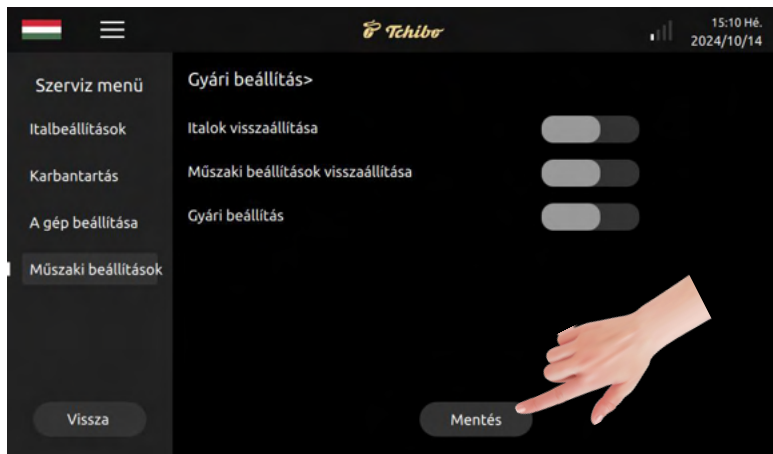


10.4.4 Gyári beállítások

A gép paraméterbeállításai visszaállításra kerülnek a gyári beállításokra.

» Koppintson a  gombra a funkció be-, illetve kikapcsolásához.

» A beállítások aktiválásához koppintson a Mentés gombra.



Italok visszaállítása

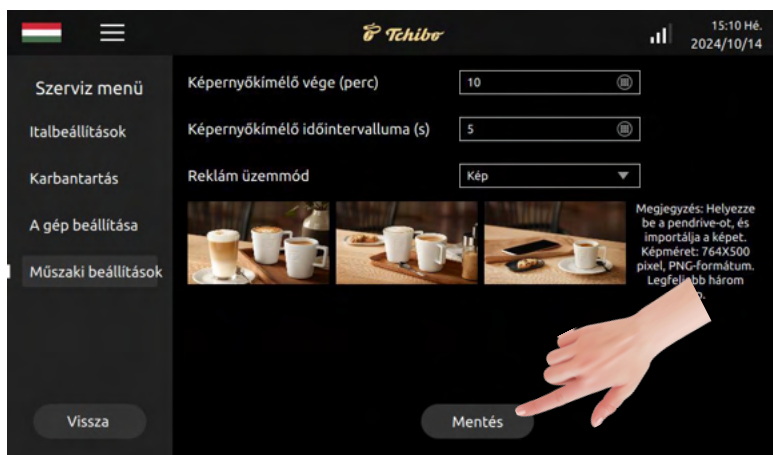
Az italbeállítás visszaáll a gyári beállításra.

Műszaki beállítások visszaállítása

A műszaki beállítások visszaállnak a gyári beállításra.

Gyári beállítások visszaállítása

Minden beállítás visszaáll a gyári beállításra.



Kijelzőbeállítások

1. lépés: Koppintson az előre beállított képernyőképekre, az előre beállított képek megjelennek. Ha a pendrive csatlakoztatva van, a kijelzővel kompatibilis képek jelennek meg.

2. lépés: Koppintson a használni kívánt képre. A kiválasztott képernyőkép átvételre kerül a használat-hoz. A képfájlok elnevezése: Csak angol szavak vagy számok. A beállítások átvételéhez koppintson a Mentés gombra.



Háttérbeállítás

1. lépés: Koppintson az előzetesen beállított háttérképekre. Megjelenítésre kerülnek az előre beállított képek.

2. lépés: Koppintson a használni kívánt képre. A háttérkép mostantól az új, az Ön által kiválasztott kép lesz. A beállítások aktiválásához koppintson a Mentés gombra.

Italkészítési beállítás

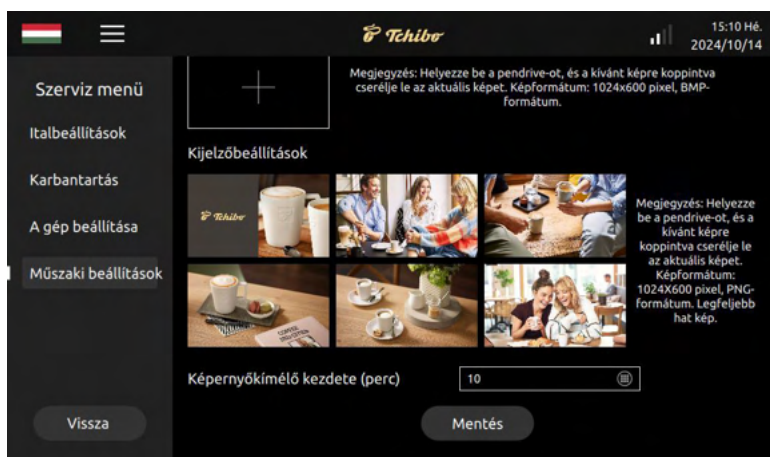
» Koppintson az Üzem mód kiválasztása legördülő mezőre annak kiválasztásához, hogy a paraméterek beállíthatók-e a kávé elkészítése közben. Választható beállítási lehetőségek: Nem beállítható; Beállítható.

• **Nem beállítható:** A paraméterek nem állíthatók be, az italkészítés leállítása nem lehetséges.

• **Beállítható:** A paraméterek beállíthatók; az italkészítés leállítása lehetséges. A Beállítható beállítás kiválasztása közben koppintson a „+” gombra. Megjelenik egy oldal az ital méretének beállításához, lásd a mellékelt fotót.

Reklám üzemmód

Pendrive használatának feltételei:

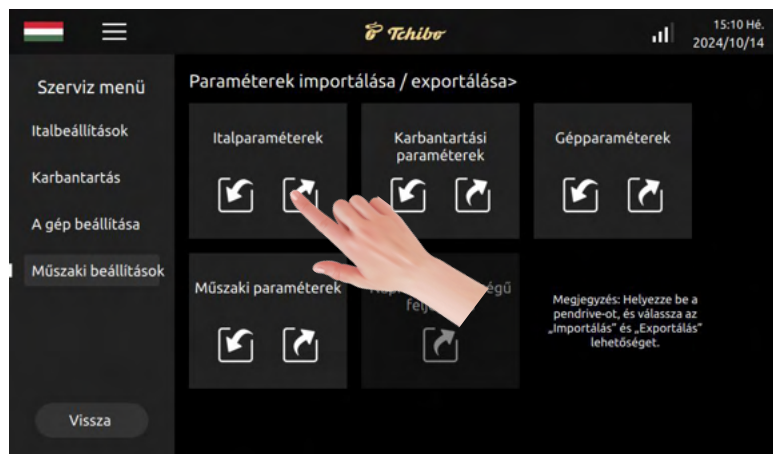


- Képméret: 1024 x 600 pixel
- Képfarmátum: png
- Fájl méret: kevesebb, mint 1 MB
- Tárhelykapacitás: Nem több mint 32 GB
- Aljzat: USB 1.0 vagy USB 2.0 (USB 3.0 átmenetileg nem elérhető)
- Formátum: FAT vagy FAT32.

Pendrive használatára vonatkozó tudnivalók:

- A képeket a pendrive gyökérkönyvtárába kell másolni és beilleszteni.
- A képfájlok elnevezése: Csak angol szavak vagy számok.

10.4.5 Paraméterek importja és exportja



Ital paraméterek

Csatlakoztassa a pendrive-ot, és kövesse a felhasználói felületen megjelenő utasításokat a paraméterek importálásához és exportálásához.

- Exportálás lépései: Csatlakoztassa a pendrive-ot, koppintson a  lehetőségre, a rendszer végrehajtja a paraméterek exportálását.
- Importálás lépései: Csatlakoztassa a pendrive-ot, koppintson a  lehetőségre, a rendszer végrehajtja a paraméterek importálását.

Karbantartási paraméterek

Csatlakoztassa a pendrive-ot, és kövesse a felhasználói felületen megjelenő utasításokat a paraméterek importálásához és exportálásához.

- Exportálás lépései: Csatlakoztassa a pendrive-ot, koppintson a  lehetőségre, a rendszer végrehajtja a paraméterek exportálását.
- Importálás lépései: Csatlakoztassa a pendrive-ot, koppintson a  lehetőségre, a rendszer végrehajtja a paraméterek importálását.

Gépparaméterek

Csatlakoztassa a pendrive-ot, és kövesse a felhasználói felületen megjelenő utasításokat a paraméterek importálásához és exportálásához.

- Exportálás lépései: Csatlakoztassa a pendrive-ot, koppintson a  lehetőségre, a rendszer végrehajtja a paraméterek exportálását.
- Importálás lépései: Csatlakoztassa a pendrive-ot, koppintson a  lehetőségre, a rendszer végrehajtja a paraméterek importálását.

Műszaki paraméterek

Csatlakoztassa a pendrive-ot, és kövesse a felhasználói felületen megjelenő utasításokat a paraméterek importálásához és exportálásához.

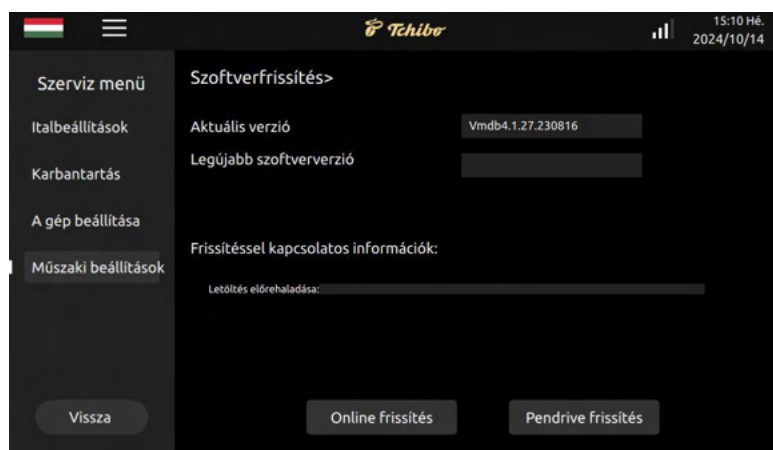


- Exportálás lépései: Csatlakoztassa a pendrive-ot, kattintson a  lehetőségre, a rendszer végrehajtja a paraméterek exportálását.
- Importálás lépései: Csatlakoztassa a pendrive-ot, kattintson a  lehetőségre, a rendszer végrehajtja a paraméterek importálását;

Pendrive használatának feltételei:

- Képméret: 1024 x 600 pixel
- Képformátum: png
- Fájl méret: kevesebb, mint 1 MB
- Tárhelykapacitás: Nem több mint 32 GB
- Aljzat: USB 1.0 vagy USB 2.0 (USB 3.0 átmenetileg nem elérhető)
- Formátum: FAT vagy FAT32.

10.4.6 Szoftver frissítése



Aktuális verzió

Az aktuális szoftver verzióinformációi.

Online frissítés

Az Online frissítés opcióra kattintva automatikusan fríítheti a programot a hálózaton keresztül (ez a funkció hamarosan csak az IOT modellek esetében lesz elérhető).

Pendrive frissítése

- 1. lépés:** Nyissa meg az USB-pendrive gyökérkönyvtárát a számítógépen, és hozzon létre egy „update_ipk” nevű mappát.
- 2. lépés:** Másolja a szoftverfájlt (.ipk program) az imént létrehozott mappába.
- 3. lépés:** Csatlakoztassa a pendrive-ot a géphez, és kattintson az USB-meghajtó frissítése gombra. A frissítés automatikusan végrehajtásra kerül.
- 4. lépés:** A sikeres frissítés után a kijelzőn megjelenik a „Sikeres frissítés” felirat. Távolítsa el a pendrive-ot és indítsa újra a számítógépet. Megjelenik a „Pendrive leválasztva” üzenet, a tápellátás rövid időre megszakad, és a gép újraindul.

A frissítés befejeződött.

Pendrive használatának feltételei:

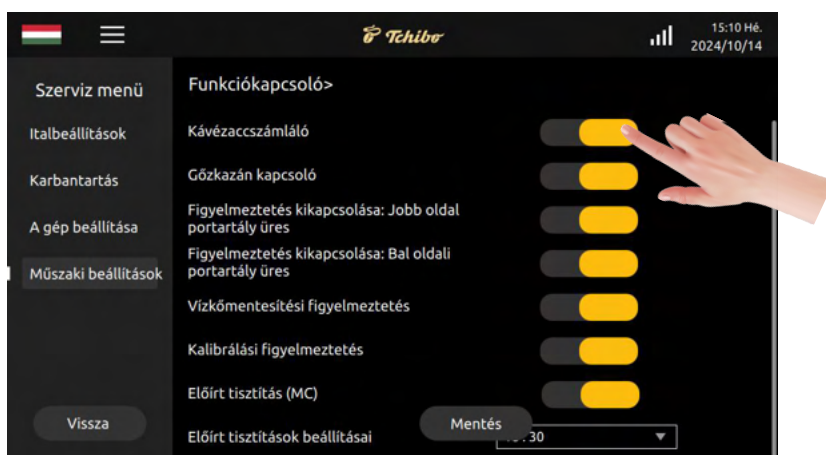
- Képméret: 1024 x 600 pixel
- Képfarmátum: png
- Fájl méret: kevesebb, mint 1 MB
- Tárhelykapacitás: Nem több mint 32 GB
- Aljzat: USB 1.0 vagy USB 2.0
- Formátum: FAT vagy FAT32.

Pendrive használatára vonatkozó tudnivalók:

- A frissítőprogram kiterjesztése „.ipk”. A programot egy „update_ipk” nevű mappába kell áthelyezni (a készülék csak ezt a nevet tudja olvasni).

10.4.7 Funkciókapcsoló

Itt kapcsolhatja be vagy ki a megfelelő funkciókat a menüben.



Kávézacsszámláló

» Koppintson a  gombra a funkció be-, illetve kikapcsolásához. Alapértelmezett: Be.

- „Be”: 80 csésze elkészítése után a gép riasztást ad ki, és jelzi, hogy a kávézacctartályt ki kell üríteni.

» Ürítse ki a kávézacctartályt, és miután visszahelyezte a cseppfogótálcát a kávézacctartállyal együtt, koppintson a képernyőn az „üres” gombra.

- „Ki”: A gép nem jelzi riasztással, hogy a kávézacctartályt ki kell üríteni.



Kalibrálási figyelmeztetés

» Koppintson a   gombra a funkció be-, illetve kikapcsolásához. Alapértelmezett: Ki (Narancssárga:Be; Szürke: Ki)

- „Be”: 2000 csésze elkészítése után a gép riasztást ad ki, és jelzi, hogy darálókalkibrálást kell végezni. Ez a folyamat további 5000 csésze után ismétlődik meg, majd egy 10 000 csészés ciklusokban.
- „Ki”: A gép soha nem figyelmeztet a kalibrálásra. A kalibrálást továbbra is rendszeresen el kell végezni.

Vízkőmentesítési figyelmeztetés

» Koppintson a   gombra a vízkőmentesítési riasztás funkció be-, illetve kikapcsolásához; Alapértelmezett beállítás: Be; (Narancssárga: Be; Szürke: Ki).

- „Be”: Ha a csészék összesített mennyisége meghaladja a karbantartási programban megadott értéket, a gép vízkőmentesítési riasztást ad ki.
- „Ki”: A gép nem figyelmeztet riasztással a vízkőmentesítésre, de a vízkőmentesítést továbbra is rendszeresen el kell végezni.

Ha a „Ki” lehetőséget választotta, ajánlott 100-nál kisebb keménységű tisztított vizet használni. Ellenkező esetben, ha a vízkőmentesítést nem végzik el időben, a vízből sok vízkőlerakódás marad a készülék belsejében, ami eltömíti a rendszert.

Előírt tisztítás

» Koppintson a  gombra a funkció be-, illetve kikapcsolásához. Alapértelmezett: Kikapcsolás.

- „Be”: A gép riasztást és üzenetet jelenít meg, hogy a meghatározott időpontban el kell végezni az intenzív tejrendszer-tisztítást.
- » Az ablak bezárásához koppintson az „x” gombra a kijelző jobb felső sarkában. A riasztás a következő ital után ismét megjelenik.
- „Ki”: A gép nem riaszt.

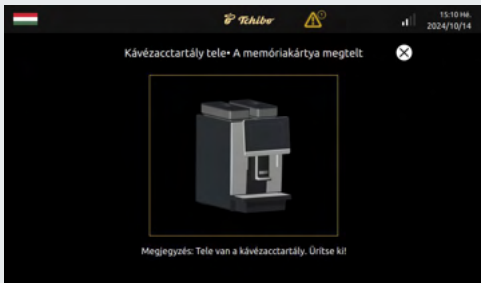
Az intenzív tejrendszer-tisztítás időpontja; Beállítási lehetőségek: 00:00 ~ 23:59.

11. HIBAEELHÁRÍTÁS / GÉP ÁLTAL KIADOTT FIGYELMEZTETÉSEK

11.1 A VÍZTARTÁLY ÜRES

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A tartályban lévő víz már az érzékelési szint alatt van. b) A víztartály nincs megfelelően behelyezve, és túl messze van az érzékelőtől. c) A vízszintérzékelő meghibásodott.	- Vegye ki a tartályt és töltsön bele vizet, ügyelve arra, hogy a vízszint ne legyen magasabb, mint a tartályon feltüntetett „Max” vonal. - Ellenőrizze a víztartályt, és helyezze vissza. - Cserélje ki a vízszintérzékelőt.

11.2 KÁVÉZACCTARTÁLY TELE

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A tartályban lévő kávézacc mennyisége elérte az 50 csészényit az utolsó kiürítés óta.	Nyomja meg a két reteszt a felfogótálca kioldásához, húzza ki, vegye ki az alsó tárolóból és ürítse ki.

11.3 PORTARTÁLY ÜRES

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A portartályban lévő por felhasználásra került. b) A por összezsugorodott c) Az érzékelő nem működik.	- Töltsön be megfelelő mennyiségű port. - Keverje össze a port a csomósodás elkerülése érdekében. - Cserélje ki az érzékelőt.



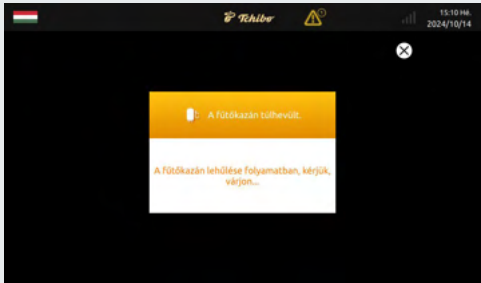
11.4 PORTARTÁLY NINCS MEGFELELŐEN BEHELYEZVE

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A portartály nincs megfelelően behelyezve	Igazítsa a helyére a portartályt.

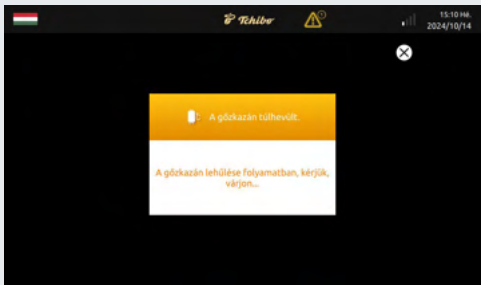
11.5 A CSEPPFOGÓ TÁLCA EGYSÉGET NEM LEHET MEGFELELŐEN BEHELYEZNI

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A cseppfogótálca egység nincs a helyén	Helyezze be újra a cseppfogótálca egységet.

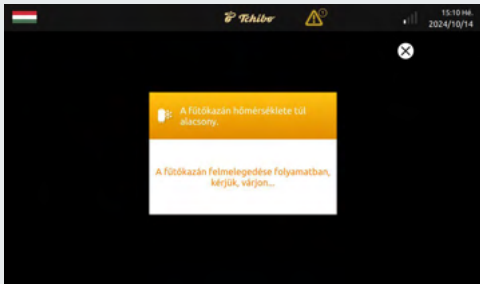
11.6 MELEGVÍZ-BOJLER TÚLMELEGEDETT

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A hőmérséklet meghaladja a 150 °C-ot	- Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat ... „A melegvíz-bojler lehűl, kérjük, várjon ...” - A bojler lehűlése közben nem lehet italt készíteni.

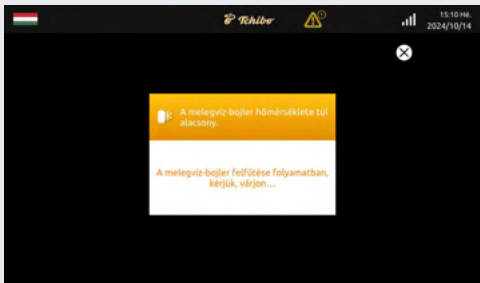
11.7 GŐZBOJLER TÚLMELEGEDETT

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A hőmérséklet meghaladja a 150 °C-ot	- Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat ... „A gőzbojler lehűl, kérjük, várjon ...” - A bojler lehűlése közben nem lehet italt készíteni.

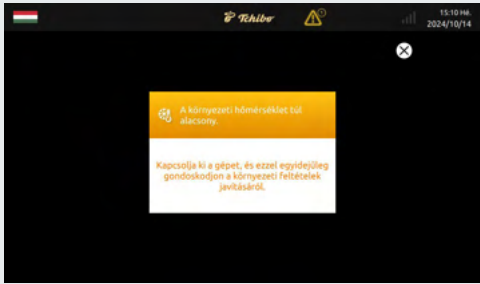
11.8 A MELEGVÍZ-BOJLER HŐMÉRSÉKLETE TÚL ALACSONY

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A bojler hőmérséklete alacsonyabb a rendszer által beállítottnál	- Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat ... „A forróvíz-bojler fűt, kérjük, várjon ...” - Miközben a bojler felfűt, nem lehet italt készíteni.

11.9 A GŐZBOJLER HŐMÉRSÉKLETE TÚL ALACSONY

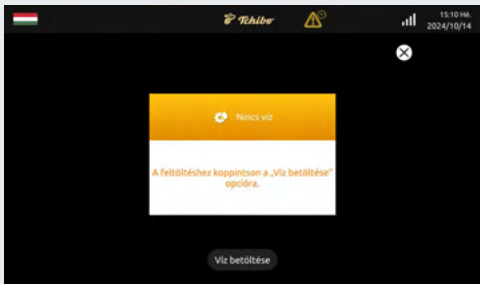
A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A bojler hőmérséklete alacsonyabb a rendszer által beállítottnál	- Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat ... „A gőz-bojler fűt, kérjük, várjon ...” - Miközben a bojler felfűt, nem lehet italt készíteni.

11.10 KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET TÚL ALACSONY

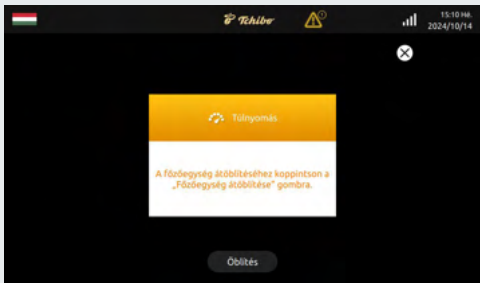
A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A környezeti hőmérséklet 0 °C vagy annál alacsonyabb	Csak akkor kapcsolja be a gépet, ha a környezeti hőmérséklet 10 °C és 40 °C között van.



11.11 NINCS VÍZ

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) Vezetékes víz hiányzik b) Az adagolószelep ki van nyitva c) Az O-gyűrű nem működik vagy hiányzik d) A tartály vagy a vezetékes víz bemenete eltömődött. e) A tartály nincs rögzítve f) A főzőegység szűrője eltömődött g) A szivattyú meghibásodott h) Az átfolyásmérő meghibásodott	• Ellenőrizze a vízellátás módját – mind a gépben lévő beállítást, mind a csatlakozásokat. • Koppintson a Víz betöltése elemre. • Ellenőrizze, hogy a dugó vagy az O-gyűrű megfelelően van-e felszerelve. • Tisztítsa meg a tartály vagy a vezetékes víz beömlőnyílását. • Rögzítse a tartályt ütközésig tolva. • Tisztítsa meg a szűrőt tablettákkal vagy szétszereléssel. • Cserélje ki a szivattyút • Cserélje ki az átfolyásmérőt. • Kapcsolja ki a készüléket. és indítsa újra.

11.12 RENDSZER TÚLNYOMÁS

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	f) A főzőegység csöve vagy szűrője eltömődött b) Az őrlőműből származó kávéőrlemény túl finomra van őrölve c) Az őrlőműből származó kávéőrlemény mennyisége meghaladja a kávéfőző maximális kapacitását. d) A kávé elkészítése során levegő kerül a szivattyúba	• A főzőegység átöblítéséhez kattintson az Öblítés gombra. • Állítsa be a kávéfőző őrlési fokozatát az óramutató járásával megegyező irányban. A nagyobb szám durvább őrlést jelent. Végezzen alapkálibrálást. • Tisztítsa meg a tartály bemeneti nyílását, ha a vízellátás a tartályon keresztül történik. • Ellenőrizze, hogy van-e víz, vagy hogy a csatlakozószelep ki van-e nyitva, ha vezetékes vízellátást alkalmaz.

11.13 DARÁLÓKALIBRÁLÁS

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) 2000, 7000, 17 000, 27 000 stb. csésze elkészítése után (tízezer csészénként) riasztás lép életbe, és egy üzenet jelenik meg a kijelzőn.	• Koppintson az Azonnal gombra a daráló kalibrációjának elvégzéséhez (lásd: 10.2.15 Órlési index). • Koppintson a Később gombra, ha ezt figyelmen kívül szeretné hagyni. A felhasználói felületen továbbra is a sárga riasztás szimbólum látható.

11.14 FŐZŐEGYSÉG NINCS MEGFELELŐEN BEHELYEZVE

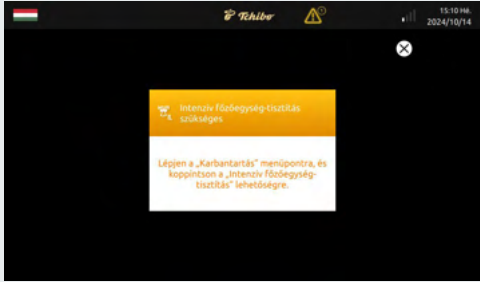
A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A főzőegység nincs megfelelően behelyezve b) A főzőegység megsérült, ki kell cserélni c) Sérülések a főzőegység hajtásának motoros egységén	• Koppintson az Ellenőrzés gombra. • Cserélje ki a főzőegységet.

11.15 FŐZŐEGYSÉG ÁTÖBLÍTÉSE SZÜKSÉGES

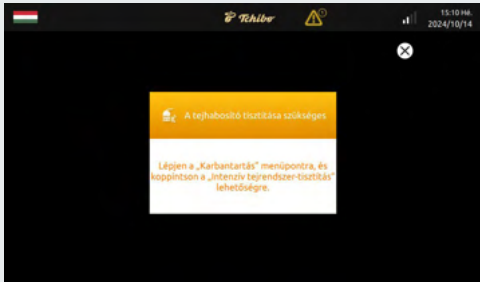
A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) 500 csésze elkészítése után riasztás lép életbe, és egy üzenet jelenik meg a kijelzőn. b) Ha a megfelelő beállítás van kiválasztva, a riasztáshoz nem tartozik emlékeztető.	• Az Azonnal gombra koppintva végezze el a főzőegység átöblítését (lásd: 9.3.1 Főzőegység átöblítése). • Koppintson a Később gombra, ha ezt figyelmen kívül szeretné hagyni. A felhasználói felületen továbbra is a sárga riasztás szimbólum látható.



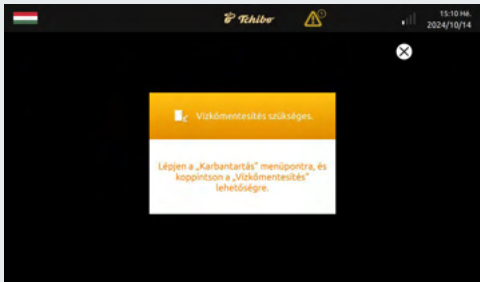
11.16 INTENZÍV FŐZŐEGYSÉG-TISZTÍTÁS SZÜKSÉGES

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) Meghatározott mennyiségű kávé elkészítése után riasztás lép életbe, és egy üzenet jelenik meg a kijelzőn. b) A csészék száma a karbantartási beállítások között adható meg.	Végezzen intenzív főzőegység-tisztítást (lásd: 10.2.1 Intenzív főzőegység-tisztítás).

11.17 INTENZÍV TEJRENDSZER-TISZTÍTÁS SZÜKSÉGES

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) Meghatározott mennyiségű tejeskávé elkészítése után riasztás lép életbe, és egy üzenet jelenik meg a kijelzőn. b) A csészék száma a karbantartási beállítások között adható meg.	Végezzen intenzív tejrendszer-tisztítást (lásd: 10.2.2 Intenzív tejrendszer-tisztítás).

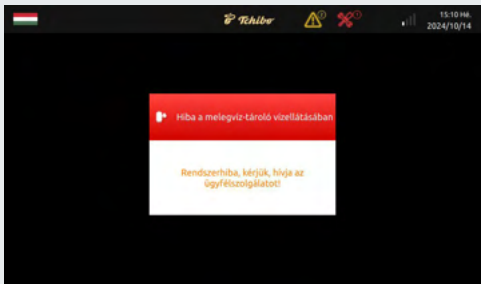
11.18 VÍZKŐMENTESÍTÉS SZÜKSÉGES

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) Meghatározott mennyiségű tejeskávé elkészítése után riasztás lép életbe, és egy üzenet jelenik meg a kijelzőn. b) A csészék száma a karbantartási beállítások között adható meg.	Végezzen vízkőmentesítést (lásd: 10.2.3 Vízkőmentesítés).

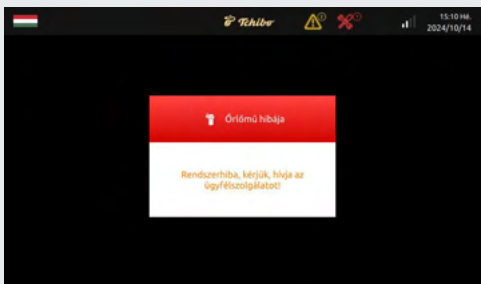
12. HIBAEELHÁRÍTÁS

12.1 HIBÁK A KÉPERNYŐN MEGJELENŐ TUDNIVALÓKKAL KAPCSOLATBAN

12.1.1 Vízellátással kapcsolatos hibák

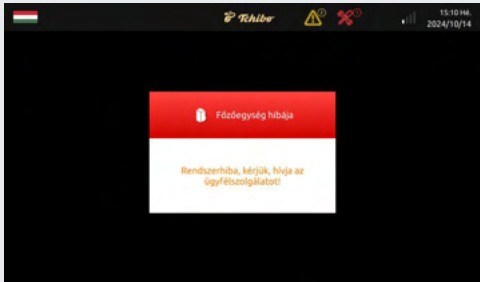
A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) Ez akkor következik be, ha három töltési kísérlet után megjelenik a „Alacsony vízszint” üzenet.	- Ellenőrizze, hogy a vízellátás rendben van-e, kapcsolja ki a készüléket, majd indítsa újra. - Ellenőrizze, hogy a vízbevezető cső csatlakozása vagy az O-gyűrű helyesen van-e felszerelve, tisztítsa meg a tartály vagy a vezetékes víz beömlőnyílását. - Javítsa meg a tartályt. Nyomja be ütközésig a helyére. - Tisztítsa meg a szűrőt a főzőegység intenzív, tablettás tisztításával vagy szétszerelésével. - Cserélje ki a szivattyút

12.1.2 Őrlőmű hiba

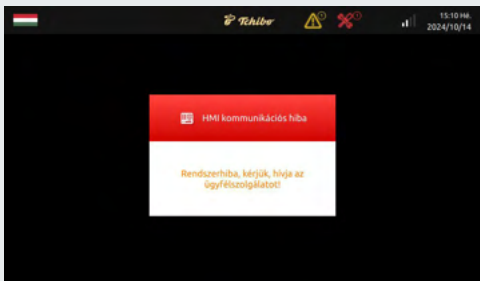
A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) Az őrlőmű eltömődött vagy túlterhelt b) Az őrlőmű megsérült c) Sérülések a tápellátás nyomtatott áramköri lapján d) Sérülések a Hall érzékelő-csoporton	- Szedje szét az őrlőművet, hogy megnézzé, vannak-e benne kövek vagy más kemény tárgyak, és távolítsa el azokat. - Cserélje ki a tápellátás nyomtatott áramköri lapját. - Helyezzen be új vezérlőpanel. - Cserélje ki a Hall-érzékelőt.



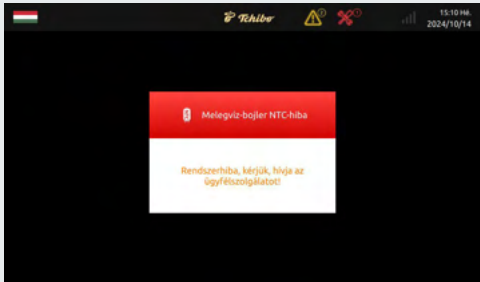
12.1.3 Főzőegység hiba

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A főzőegység eltömődött vagy elakadt b) A motor nem működik c) A főzőegység megsérült d) Sérülések a vezérlő táblán / alaplapon	• Szedje szét a darálót, hogy megnézzze, vannak-e benne kövek vagy más kemény tárgyak, és távolítsa el azokat. Kapcsolja ki a készüléket, és indítsa újra. • Cserélje ki a motort. • Cserélje ki a főzőegységet. • Cserélje ki a vezérlő áramköri lapot.

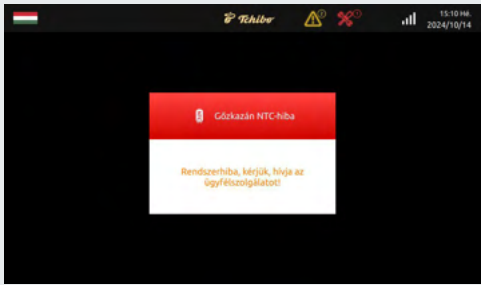
12.1.4 HMI-kommunikációs hiba

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) Az alaplap és/vagy a kijelzőlap csatlakozása laza vagy sérült b) A vezérlőszoftver nem kompatibilis a HMI-szoftverrel c) HMI-szoftver d) HMI-panel sérülése e) Alaplap sérülése	• Ellenőrizze a HMI áramköri lapján lévő csatlakozásokat, és csatlakoztassa őket újra. • Frissítse a vezérlőszoftvert. • Frissítse a HMI-szoftvert. • Cserélje ki a HMI áramköri lapot. • Cserélje ki a fő áramköri lapot.

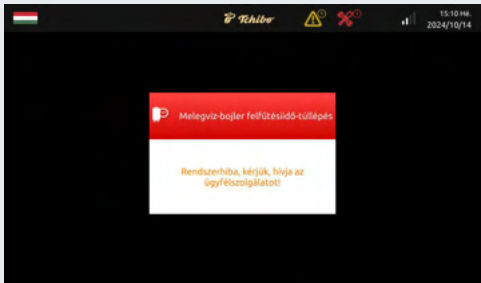
12.1.5 Forróvíz-bojler NTC-hiba

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) Az érzékelő és az alaplap közötti összeköttetés megsérült vagy megszakadt b) NTC-sérülések a) A hőmérséklet meghaladja a 180 °C-ot	• » Ellenőrizze a kapcsolatot, csatlakoztassa újra a kábelt, vagy cserélje ki. • » Cserélje ki az NTC-érzékelőt. • » Kapcsolja ki a gépet, és 30 perc lehűlés után. • » Cserélje ki a forróvíz-bojlert.

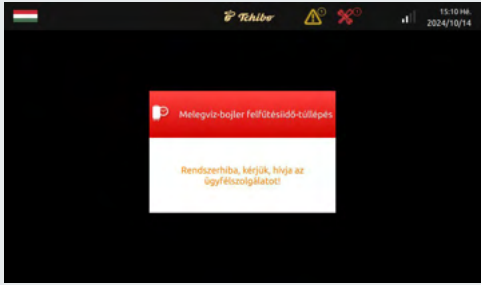
12.1.6 Gőzbojler NTC-hiba

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) Az érzékelő és az alaplap közötti összeköttetés megsérült vagy megszakadt b) NTC-sérülések a) A hőmérséklet meghaladja a 180 °C-ot	• Ellenőrizze a kapcsolatot, csatlakoztassa újra a kábelt, vagy cserélje ki. • Cserélje ki az NTC-érzékelőt. • Kapcsolja ki a gépet, és indítsa újra 30 perc lehűlés után. • Cserélje ki a gőzbojlert.

12.1.7 Bojler fűtési időtartama túllépve

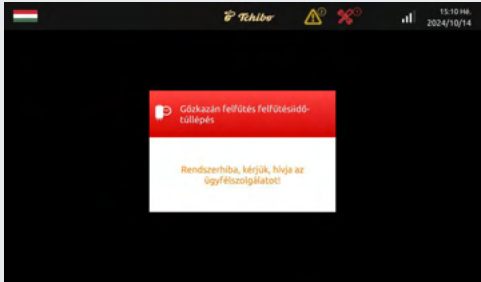
A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A hőmérséklet meghaladja a 150 °C-ot, az NTC nem működik b) NTC-sérülések c) A forróvíz-bojler megrongálódása	• Kapcsolja ki a gépet, szerelje le a gépfedelet a forróvíz-bojler NTC-jének visszaállításához. • Cserélje ki az NTC-érzékelőt.

12.1.8 Bojler fűtési időtartama túllépve

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) A bojler belsejében uralkodó hőmérséklet meghaladja a standard értéket, figyelje a TempTrip rendszert b) A gőzbojler NTC-érzékelő-hibája c) A gőzbojler megrongálódása	• Kapcsolja ki a készüléket, vegye le a fedelet, nyomja meg a hőmérséklet-biztosítékot, és cserélje ki az NTC-érzékelőt. • Cserélje ki a gőzbojlert.



12.1.9 Gőzbojler fűtési időtartama túllépve

A KÉPERNYŐN LÁTHATÓ	OKOK	MEGOLDÁSOK
	a) Megjelenik, ha a vízérezékelő nem működik, és a gép 20 másodpercnél hosszabb ideig nem tölti után a vizet.	• Kapcsolja ki a készüléket, és indítsa újra. • Cserélje ki a vízérezékelőt.

12.2 HIBA A KÉPERNYŐN MEGJELENŐ JELZÉS NÉLKÜL

12.2.1 A gépet nem lehet bekapcsolni

OKOK	MEGOLDÁSOK
a) Nincs tápcsatlakozás b) A feszültség elégtelen c) Nincs bekapcsolva d) Tápellátás nyomtatott áramköri lapja megrongálódott e) A fő biztosíték kiégett	• Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz. • Csatlakoztassa a készüléket megfelelő tápellátáshoz. • Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva. • Cserélje ki a tápellátás nyomtatott áramköri lapját. • Cserélje ki a tápellátás biztosítékát.

12.2.2 Nincs tej

OKOK	MEGOLDÁSOK
a) A tejtartály üres. f) A cső vagy a gőz kifolyó eltömődött c) A gőzcső meghibásodott. d) A légbevezető cső eltömődött e) A tejhabosító eltömődött	• Töltsön be tejet a tejtartályba. • Végezzen intenzív tejrendszer-tisztítást. • Szerelje le a gépfedelelet, és ellenőrizze a gőzcsövet. • Szerelje szét és tisztítsa meg a tejhabosítót. • Cserélje ki a tejhabosítót.

12.2.3 Nincs tejhab, csak meleg tej

OKOK	MEGOLDÁSOK
a) A légbevezető szelep bemenete eltömődött f) A légbevezető szelep csőve eltömődött c) A légbevezető szelep megsérült	• Ellenőrizze a légbevezető nyílást és a légbevezető csövet. • Cserélje ki a légbevezető szelepet.

12.2.4 Nincs kávé

OKOK	MEGOLDÁSOK
a) A kávéőrlemény túl finomra van őrölve. A darálóból származó kávéőrlemény mennyisége meghaladja a főzőegység maximális kapacitását. b) A főzőegység csöve vagy szűrője eltömődött b) A főzőegység megsérült a) A légbevezető szelep szennyfogója eltömődött	» Állítsa be a kávéfőző őrlési fokozatát az óramutató járásával megegyező irányban. A nagyobb szám durvább őrlést jelent; végezzen alapkálibrálást. » Végezzen intenzív, tablettás főzőegység-tisztítást. » Cserélje ki a főzőegységet vagy cserélje ki. » Tisztítsa meg a szűrőt vagy cserélje ki.

12.2.5 A szoftverrendszer összeomlott

OKOK	MEGOLDÁSOK
a) A készülék nem működik, és nem várt módon reagál	• Kapcsolja ki a készüléket, és indítsa újra 5 perc lehűlés után. • Frissítse a szoftvert.

12.2.6 Folyadék lép ki

OKOK	MEGOLDÁSOK
a) A folyadékbevezetés és a közművezeték közötti csatlakozás szivárog. b) A gép belseje tömítetlen	• Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó ki van-e húzva. Szerelje le a gép fedelét, és állapítsa meg, hogy van-e szivárgás. • Cserélje ki tömítetlen alkatrészeket.



13. FELELŐSSÉG ÉS GARANCIA

13.1 AZ ÜZEMELTETŐ KÖTELEZETTSÉGEI

Az ilyen rendszerek üzemeltetőjének gondoskodnia kell arról, hogy a rendszeres karbantartást engedéllyel rendelkező személyek végezzék el, és hogy a biztonsági berendezéseket ellenőrizték. A szervizterülethez csak olyan személyek léphetnek be, akik rendelkeznek a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és gyakorlati tapasztalattal, különös tekintettel a biztonságra és a higiéniára. A kávéfőzőt az üzemeltetőnek úgy kell felállítani, hogy az ápolás és karbantartás akadálymentesen elvégezhető legyen. Az irodai/emeleti kiszolgálásban vagy hasonló önkiszolgáló alkalmazásokban a kávéfőzőgép működtetését betanított személyzetnek kell felügyelnie. A betanított személyzetnek biztosítani kell az ápolási intézkedések betartását, és rendelkezésre kell állnia a használattal kapcsolatos kérdések megválaszolásához. Az üzemeltetőnek biztosítani kell, hogy az elektromos rendszerek és készülékek megfelelő állapotban legyenek (pl. a DGUV 3. előírásának megfelelően). Kávégépe üzembiztonságának biztosítása érdekében a biztonsági szelepeket és a nyomástartó edényeket rendszeresen ellenőrizni kell. Ezeket az intézkedéseket a karbantartás részeként az erre felhatalmazott szervizszemélyzet végzi el. A gépet csak a TCS által a kávéfőzőhöz és a tejrendszerhez előírt tisztítószerrel szabad tisztítani. A gép vízkőmentesítését csak a TCS által biztosított vízkőoldó szerrel szabad elvégezni. A gyártó karbantartási utasításait be kell tartani.

13.2 GARANCIÁLIS IGÉNYEK



AZ ÚTMUTATÓ FIGYELEMBEVÉTELE

- Ennek figyelmen kívül hagyása mellett kár esetén semmilyen garanciát nem vállalunk.
- » Vegye figyelembe az üzemeltetési és telepítési feltételeket.

A vevő és az eladó közötti megállapodás határozza meg, hogy a vevő jogosult-e szavatossági igények érvényesítésére, és hogy a vevő milyen formában jogosult szavatossági igények érvényesítésére. A jelen használati utasításban szereplő előírások be nem tartása érvénytelenítheti a jótállási igényeket.

Nem érvényes a garancia a következőkre:

- Az összes olyan alkatrésze, amely természetes kopásnak van kitéve. Ezek közé tartoznak a tömítések, a keverő és a főzőegység.
- Időjárás, kazánkö-lerakódás, kémiai, fizikai, elektrokémiai vagy elektromos hatások által okozott hibák esetén.

- Ha nem használnak vízsűrítőt annak ellenére, hogy a helyszínen a vízkeménység megköveteli a vízsűrítő használatát, és emiatt hibák keletkeznek.
- A készülék kezelésére, karbantartására és ápolására vonatkozó előírások (pl. használati útmutató és karbantartási utasítás) be nem tartása miatt keletkezett hibákra.
- Az eredeti pótalkatrészek használatának elmulasztása vagy a vásárló vagy harmadik fél általi hibás összeszerelés, illetve a hibás vagy gondatlan kezelés által okozott hibák esetén.
- A vevő vagy harmadik fél által a beleegyezésünk nélkül elvégzett szakszerűtlen módosítások vagy javítási munkák következményeire.
- A nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő hibák esetén.

14. FONTOS TUDNIVALÓK

- Vigyázat, égési sérülések veszélye. Ne nyúljon a kifolyóhoz, miközben az ital készül.
- Ne nyissa ki az ajtót, és ne vegye ki az alsó tárolót, a cseppfogótálcát, a víztartályt vagy más pótalkatrészeket, miközben a gép működik.
- Ne használja a gépet, ha a vezetékes vízszolgáltatás szünetel. (Abban az esetben, ha a vízellátás vezetékes vízzel történik).
- A víz és a por mennyiségének feltöltéskor a MAX vonal szintje alatt kell maradnia.
- Ne töltsön vizet a szemeskávétartályba és a portartályba.
- Víztartály csak hideg és tiszta vízzel használható, meleg víz és jeges víz nem megengedett.
- Félig pörkölt és kevesebb olajat tartalmazó szemes kávé használatát ajánljuk. Olajos vagy égett szemes kávé felhasználása nem ajánlott.
- Állítsa be a kifolyó magasságát a csészéknek megfelelően.
- A jó minőség biztosítása érdekében javasoljuk a víztartály tisztítását és a víz napi cseréjét.
- Kéfék tisztítóeszközök nem engedélyezettek. A gép sérülése esetén, kérjük, puha kendővel tisztítsa meg.
- Tisztítsa meg az őrlménytartályt és a használtvíz-tartályt.
- Ne kapcsolja ki a gépet, miközben a gép italokat készít, teszteli magát és automatikus tisztítást végez.
- A kikapcsolás megfelelő sorrendje: Koppintson a Kikapcsolás gombra, a gép automatikus öblítést végez. Az öblítési folyamat befejeződött, és a kijelzőfény kialszik. Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót. Válassza le a hálózati kábelt.



15. EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezennel kijelentjük, hogy az alább megjelölt cikk megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek/rendeleteknek (különösen az alább felsoroltaknak), és hogy a sorozatot ennek megfelelően gyártották.

We herewith confirm, that the article as detailed below complies with the governing EU-Directives / -Regulations (in particular with those mentioned below) and mass-production will be manufactured accordingly.



Cikk leírása: <i>article description:</i>	Kereskedelmi kávéfőző
Cikkszám: <i>article number:</i>	522248
Típus: <i>type:</i>	Coffea Enjoy
Lényeges műszaki adatok: <i>relevant technical data:</i>	220-240 V / 50-60 Hz, 2900 W

Releváns EK-irányelvek/rendeletek:

Governing EU-Directives / Regulations:

☒ Elektromágneses összeférhetőségi (EMC) irányelv <i>Directive relating to Electromagnetic Compatibility (EMC.)</i> 2014/30/EU	☒ Bizonyos feszültséghatárokon belüli használatra szánt elektromos berendezésekre vonatkozó irányelv. <i>Directive for electrical equipment for use within certain voltage limits.</i> (LVD)2014/35/EU
☒ Irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról. <i>Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS.)</i> 2011/65/EU and its amendment (EU) 2015/863	☒ Gépek irányelv <i>Machinery Directive</i> 2006/42/EK
☒ Az élelmiszerekkel rendeltetессzerűen érintkezésbe kerülő anyagokra és eszközökre vonatkozó rendelet. <i>Regulation on materials and articles intended to come into contact with food (LFGB).</i> 1935/2004/EK	☒ Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv. <i>Directive on waste electrical and electronic equipment (WEEE)</i> 2012/19/EU

Harmonizált szabványok / Harmonised Standards

A termék megfelel a CE-jelölés megszerzéséhez szükséges alábbi szabványoknak:

The article complies with the standards, as mentioned below, which are necessary to obtain the CE-symbol:

EN 60335-2-75:2004

A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010

a következőkkel együtt/ in conjunction with

EN 60335-1:2012

AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019

EN 62233:2008

AC:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 62321, EN 50581



A jelen megfelelőségi nyilatkozatot azt követően adták ki, hogy a terméket egy akkreditált szervezet megvizsgálta.

This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Gyártó / manufacturer	Tchibo Coffee Service GmbH, Überseering 18 22297 Hamburg- Németország
Kiállítás dátuma / Date of issue	2022.02.15.
A CE-megfelelőségértékelési eljárás éve Year in which the CE-Mark was affixed	2022





Tchibo Coffee Service GmbH • Überseering 18 | 22297 Hamburg
Szerviz: +49 800 1302268 • Fax: +49 800 1358230
info@tchibo-coffeeservice.de • tchibo-coffeeservice.de

Tchibo Coffee Service (Austria) GmbH • Gadnergasse 71 | A-1110 Wien
Szerviz: +43 800 408407
info@tchibo-coffeeservice.at • www.tchibo-coffeeservice.at

Matthew Algie and Company Limited. • 16 Lawmoor Road, | Glasgow,
G5 0UL | Egyesült Királyság
Ügyfélszolgálat: 01372 736 200 • Műszaki támogatás: 0800 824 426
• www.tchibo-coffee.co.uk • www.matthewalgie.com

Tchibo Coffee Service Czech Republic spol. s r.o. • Toužimská 856 |
Letňany, 199 00 Praha 9 | Cseh Köztársaság
Ügyfélszolgálat: (+420) 800 124 421 • Technical service: (+420)
720 061 080 • www.tchibo-coffeeservice.cz

Tchibo Coffee Service Polska Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie | 172 02-
486 Warszawa | Tel.: +48 22 307 23 23
tcsserwis@tchibo-coffeeservice-team.de
• www.tchibo-coffeeservice.pl

Tchibo Coffee Service S.R.L. • Strada Piersicilor nr. 91 | Jilava, jud
Ilfov | Románia.
sz: +4 0756077398 • callcenter@tchibo2go.ro

© 2024 Tchibo Coffee Service GmbH
Eredeti használati útmutató
A műszaki változtatások jogát
fenntartjuk.
Állapot: 2024.11.01.